

RUSSIE
KITNIOT

PESSA'H
SMOTRICH

ALLEMAGNE
KORBANOT

YOM TOV
POUTINE

NETANYAHU
HACHGA'HA



Torah-Box

n°228 | Edition IL | 22 Mars 2023 | 29 Adar 5783 | Vayikra M A G A Z I N E



**Abandon
de la taxe
de 17 %
pour les
touristes
en Israël**
> p.10



**Ménage de
Pessa'h**
ou
nettoyage
de
printemps ?
> p.32



**Notre
rôle de
Maman à
l'approche
de Pessa'h**
> p.34

SUNSET OPTIC

Les plus bas prix de l'optique en Israël

EXAMEN DE VUE GRATUIT

Pour tout achat de lunette de vue



**DU JAMAIS VUE
EN ISRAËL**



Ray-Ban

**MOINS CHER QUE
SUR INTERNET**

NOUVELLES COLLECTIONS

OPTIQUE ET SOLAIRE



A partir de

899 ₪

& -50%

= 450 ₪

**LUNETTE
PROGRESSIVE**

A partir de

899 ₪*

Verres Essilor
Montures + verres anti reflet



10% DE RÉDUCTION
sur présentation
de cette publicité

**LUNETTE
PROGRESSIVE**

A partir de

599 ₪

Verres Classic
Montures
+ verres anti reflet

**SPÉCIALISTE
DANS LES MONTAGES
ET CENTRAGE DES
VERRES PROGRESSIFS**



VARILUX®
UN VERRE ESSLOR

-50% sur tous
types de verres



*Pessa'h Cacher
Vesaméa'h !*

Passez nous voir pour un
DEVIS GRATUIT
cela vaut le détour !

NOUS PARLONS &

..... Mr Slakmon Eric

SUNSET OPTIC

6 rue Hanotéa. Nétanya Tel : 09 77 36 245



CALENDRIER DE LA SEMAINE

22 au 28 Mars 2023

Mercredi
22 Mars
29 Adar

Daf Hayomi Nazir 58
Michna Yomit Pessa'him 2-8
Limoud au féminin n°165

Jeudi
23 Mars
1 Nissan

Roch 'Hodech

Daf Hayomi Nazir 59
Michna Yomit Pessa'him 3-2
Limoud au féminin n°166

Vendredi
24 Mars
2 Nissan

Daf Hayomi Nazir 60
Michna Yomit Pessa'him 3-4
Limoud au féminin n°167

Samedi
25 Mars
3 Nissan

 **Parachat Vayikra**
Daf Hayomi Nazir 61
Michna Yomit Pessa'him 3-6
Limoud au féminin n°168

Dimanche
26 Mars
4 Nissan

Daf Hayomi Nazir 62
Michna Yomit Pessa'him 3-8
Limoud au féminin n°169

Lundi
27 Mars
5 Nissan

Daf Hayomi Nazir 63
Michna Yomit Pessa'him 4-2
Limoud au féminin n°170

Mardi
28 Mars
6 Nissan

Daf Hayomi Nazir 64
Michna Yomit Pessa'him 4-4
Limoud au féminin n°171



Mercredi 22 Mars

Rabbi Guerchon Liebman



Lundi 27 Mars

Rav Chneur Zalman Achkenazi
Rav Avraham Yéhochoua Hechel (de Apta)



Mardi 28 Mars

Rav 'Haïm Aboulafiah
Rav Aharon Roth (Chomer Emounim)



Rabbi Guerchon Liebman



Horaires du Chabbath

	Jéru.	Tel Aviv	Achdod	Natanya
Entrée	18:13	18:34	18:35	18:34
Sortie	19:31	19:32	19:33	19:32



Zmanim du 25 Mars

	Jéru.	Tel Aviv	Achdod	Natanya
Nets	06:37	06:39	06:39	06:39
Fin du Chéma (2)	09:41	09:43	09:43	09:42
'Hatsot	12:45	12:47	12:47	12:47
Chkia	18:53	18:55	18:56	18:55

Responsable Publication : David Choukroun - **Rédacteurs :** Rav Daniel Scemama, Elyssia Boukobza, Rav Yehonathan Gefen, Rabbi Efrem Goldberg, 'Haya Esther Smietanski, Rav Gabriel Dayan, Rav Nethanel Gamrasni, Binyamin Benhamou, Rav Aharon Sabbah, Rav Its'hak Zilberstein, Murielle Benainous - **Mise en page :** Dafna Uzan - **Secrétariat :** 077.466.03.32 - **Publicité :** Daniel (daniel26mag@gmail.com) / 054-24-34-306

Distribution : diffusion@torah-box.com

- Les annonces publicitaires sont la responsabilité de leurs annonceurs
- Ce magazine contient des enseignements de Torah, ne pas le jeter dans une poubelle
 - Pour toute remarque ou conseil : support@torah-box.com

101
PRIVATE LINE

DISCOUNT
CODE : TORAH BOX

101 Private Line

Tel : 058 32 37 101
Canyon Ramot
3^{ème} étage - Mini Mall
255 Sderot Golda Meir

NOUVELLE COLLECTION

Parking gratuit

  101private line


VITALE BARBERIS CANONICO
1663


Loro Piana
CERRUTI 1881


DANYBERD

EMANUELLE KHANH
Ermenegildo Zegna



La puissance et l'impact de l'acte



On distingue deux catégories de *Mitsvot* : celles qui demandent une action avec la participation du corps ('*Hovot Hagouf*) comme mettre les *Téfilin* ou agiter un *Loulav* pendant les fêtes de *Soucot*, et celles qui concernent la pensée et le sentiment ('*Hovot Halévavot*) : croire en D.ieu, L'aimer, Le craindre, etc.

Les commentateurs s'interrogent sur comment parvenir à éprouver des sentiments tels que l'amour de D.ieu, quand on sait combien il est difficile d'éveiller le cœur à ressentir quelque chose qui nous fait défaut. Maïmonide proposera d'observer les merveilles de la nature, l'auteur du '*Hovot Halévavot* de considérer tous les bienfaits qu'Hachem nous octroie. Mais si malgré ces conseils, nous ne parvenons pas à ressentir de l'amour pour D.ieu, comment peut-on accomplir ce commandement positif ? La réponse se trouve dans la faculté intrinsèque que possède l'homme de réveiller ses sentiments grâce à des actes concrets.

Au début du '*Houmach Vayikra*, la Torah commence par les lois concernant les sacrifices de don volontaire (à l'opposé des sacrifices expiatoires et obligatoires). Bien qu'il n'y ait aucune obligation de les offrir sur l'autel du Temple, il a été donné à l'homme la possibilité de le faire à titre de *Nédava* (don). Ceci afin de nous permettre d'exprimer nos sentiments envers D.ieu et d'éveiller parallèlement notre amour envers Lui. La Torah nous dévoile la clé qui va permettre d'actionner le système émotif de l'être humain : **le fait de donner**. Quand on offre un présent à autrui, on commence à l'aimer ; plus on persiste dans ce chemin, et plus nos sentiments se développent.

De façon générale, nous pouvons aussi construire notre caractère en actionnant notre corps avec des gestes qui sont en corrélation avec ce que nous voulons

obtenir. Ainsi pour être zélé, il faut agir en se déplaçant avec empressement et rapidité ; pour sortir de l'avarice, distribuer largement de la *Tsédaka* ; pour acquérir la patience, dénouer des fils emmêlés ; etc. L'acte (approprié) est la thérapie par excellence de tous les maux de l'âme comme les complexes, les peurs, les angoisses, le manque de confiance en soi.

Le don représente "l'ustensile" qui permet de rapprocher les cœurs avec son prochain, son conjoint, et aussi comme nous l'avons rapporté avec notre Créateur. Les commentateurs expliquent que lorsque l'on offre quelque chose à une personne, on lui donne quelque part une partie de nous-mêmes, de ce qui nous appartient, et automatiquement - dans la mesure où par nature on s'aime -, on va se mettre à aimer celui qui reçoit ce présent.

Nous nous approchons des fêtes de *Pessa'h* qui viennent marquer le souvenir de la délivrance de nos ancêtres par D.ieu qui, bouleversant les lois de la nature, nous montre qu'Il est bien le Créateur de ce monde. La fête de *Pessa'h* représente donc le moment propice pour affermir notre *Emouna*, et voilà que là aussi cette fête va s'exprimer par des actions et non pas par de la réflexion : manger de la *Matsa* et boire 4 coupes de vin accoudés, consommer de la laitue (*Maror*) et, au temps du Temple, apporter le sacrifice pascal qui se préparait d'une façon particulière. Ces gestes, reproduits chaque année de génération en génération depuis plus de 3000 ans, forment la croyance du '*Am Israël*. Le fait même de raconter la *Haggada*, l'accompagnant de chants, est aussi une expression concrète puisqu'on est obligé de bouger les lèvres pour s'exprimer.

La Torah nous a légué par ces *Mitsvot* le secret qui permet de construire l'identité juive de notre peuple et sa *Emouna* : l'acte.

Rav Daniel Scemama

Semaine sous tension pour la Russie

Selon un article publié jeudi sur le site Walla, Israël a approuvé les licences d'exportation de 2 entreprises israéliennes afin de vendre des équipements militaires à l'Ukraine. Jusqu'à présent, le pays s'y était refusé, afin de maintenir sa liberté d'opération en Syrie, où les forces russes contrôlent en grande partie l'espace aérien. En parallèle, des médias internationaux ont retrouvé un plan de la Russie visant à prendre le contrôle de la Moldavie. Pensé depuis 2020, celui-ci a été compromis par la guerre en Ukraine. Les tensions restent vives entre Washington et Moscou suite à l'incident aérien dans lequel l'aviation russe aurait intercepté et percuté un drone américain au-dessus de la mer Noire, provoquant sa chute. Vendredi, La Cour pénale internationale a émis un mandat d'arrêt contre Vladimir Poutine pour sa responsabilité dans des crimes de guerre perpétrés en Ukraine. Selon le Kremlin, ce mandat d'arrêt n'a aucune valeur juridique, car la Russie ne reconnaît pas ce tribunal.

Une voiture percute le mémorial de l'Holocauste à Berlin



Trois hommes ont pris la fuite à bord d'un véhicule après avoir percuté un bloc de béton du mémorial dédié aux Juifs d'Europe assassinés lors de l'Holocauste. Le monument a été endommagé. Les fuyitifs ont ensuite abandonné leur véhicule pour continuer leur route à pied. Mais ils ont rapidement été rattrapés par les policiers. Le quotidien local *Berliner Zeitung* a publié des photos du bloc de béton endommagé de ce célèbre monument situé à un jet de pierre de la porte de Brandebourg.

ויר'בינסקי יעקב
 יועץ מס מוסמך

CONSEILLER FISCAL CERTIFIÉ

COMPTABILITÉ, CONSEIL & PLANIFICATION FISCALE

- Comptabilité
- Consultations et planifications fiscales
- Formation à l'établissement et à la gestion d'entreprises
- Prêts garantis par l'état

VOTRE CONTACT - ESTHER : ☎ 073-22-455-46 ✉ asterrv@maazanit.co.il

ASHDOD

85 rue Haatsmaout. City
✉ ashdod@maazanit.co.il

JERUSALEM

3 rue Am Veolamo. Guivat Chaoul
✉ office@h-mis.co.il

BNEI BRAK

7 rue Metsada
✉ office@maazanit.co.il

Visite mitigée de Netanyahu en Allemagne

Le dirigeant israélien a été reçu par le chancelier allemand sur fond de protestations. En cause, une réforme controversée du système judiciaire en Israël. Le Premier ministre israélien Benjamin Netanyahu a défendu jeudi à Berlin contre des critiques jugées "absurdes" sa réforme controversée de la justice, qui inquiète le chancelier Olaf Scholz. Ce projet, qui entend

limiter les prérogatives de la Cour suprême, divise profondément Israël. "Je suis attentif à ce qui se passe dans le pays et aux multiples manifestations contre le projet", a déclaré Netanyahu à des journalistes avant de quitter Berlin. "Mais nous devons apporter quelque chose qui corresponde au mandat que nous avons reçu lors des élections, et nous le ferons de manière responsable".

Cisjordanie : quatre Palestiniens tués dans un raid militaire israélien à Jénine

Quatre Palestiniens ont été tués par des tirs israéliens jeudi à Jénine. 23 personnes blessées ont également été hospitalisées, dont 5 dans un état grave, a indiqué le ministère.

Le nord de la Cisjordanie, qui abrite des bastions de groupes armés concentre de nombreuses actions violentes. Et depuis

près d'un an, l'armée israélienne multiplie les opérations. Le Hamas a promis jeudi dernier que le "crime" commis à Jénine ne "restera pas sans réponse". Lundi, l'armée israélienne a annoncé mercredi avoir neutralisé un terroriste qui portait une ceinture explosive et soupçonné de s'être infiltré depuis le Liban.

נדל"ן ושיווק פרויקטים

TIVOUR BUILDING

AGENCE IMMOBILIERE

בס"ד

Premier prix



NETIVOT, T3
20% à la signature / 80% livraison
273000₪ (70 000€)
à la signature
1092000₪ (280 000€)
à la livraison
1 365 000 sh (350 000€)

Une valeur sûre



T3 "City" en plein centre d'Ashdod 102m2 avec 8m2 balcon, clim, parking, balcon, ascenseur shabat, proche de
2 190 000 sh (560 000 €)

Perle rare



Penthouse "Tet Zayin" 244m2 et 130m2 terrasse avec piscine et pleine vue mer, cave, 3 parkings, ascenseur shabat
6 500 000 sh (1 670 000€)

054 63 99 865 01 77 50 31 40
Hagdoud Aivri 5/12, Gan Hayir, 77456 Ashdod



Dov Uzan

La tête du ministre de la Défense italien mise à prix

Le groupe mercenaire russe Wagner, proche de Vladimir Poutine, se dit prêt à offrir une prime de 15 millions de dollars à qui aura la tête du ministre italien de la Défense, Guido Crosetto, qui a accusé le groupe d'être à l'origine des vagues migratoires vers l'Italie. C'est ce que révèle un rapport des services de renseignement italiens. Le gouvernement italien fait pression sur l'UE et l'OTAN pour que les



institutions renforcent leurs contrôles à la frontière sud de l'Union européenne, étant donné que les gazoducs qui approvisionnent tous les États membres en énergie passent également par les routes migratoires qui arrivent en Italie. Le chef du groupe de la Ligue au Sénat, Massimiliano Romeo a déclaré que la Russie est en train de créer une bombe migratoire.

Mohammad Shtayyeh exige un mandat d'arrêt contre Smotrich

Le Premier ministre de l'Autorité palestinienne, Mohammad Shtayyeh, a exhorté samedi la Cour pénale internationale à lancer des mandats d'arrêt contre "ceux qui appellent à anéantir les villages palestiniens", semblant faire référence à l'appel du ministre des Finances, Bezalel Smotrich, à

anéantir la ville de Huwara en Cisjordanie. Ces remarques du ministre ont fait la Une des journaux internationaux et ont conduit l'administration Biden à envisager de lui refuser le visa d'entrée dont il avait besoin pour assister à la conférence Israel Bonds à Washington.

PRÉ-VENTE À NETIVOT !

Nouveau programme immobilier



7017



Appartements du 3 au 5 pièces
à partir de 1.365.000 Shekels
20% à la signature
Tout le reste à la remise des clés
Sans indexation !

Pour plus d'informations,
contactez Shimone Halfon:



Depuis Israël: +972 54-700-7326
Depuis la France: 01.77.38.08.27



Les Emirats Arabe Unis soutiennent Huwara

Le président des Émirats arabes unis, le cheikh Mohammed bin Zayed al-Nahyan, a ordonné le versement de 3 millions de dollars pour soutenir les efforts de reconstruction du village de Huwara en Judée-Samarie, a annoncé jeudi l'agence de presse officielle.

Fin février, des dizaines de résidents juifs de la région avaient incendié de nombreux bâtiments et des véhicules. Ceci, en réaction à l'assassinat, lors d'une attaque terroriste quelques heures plus tôt, de deux frères israéliens Hillel et Yigal Yaniv, habitants de la localité de Har Bracha, âgés respectivement de 22 et 20 ans.

Israël : objectif Zéro pesticides dans les fruits



Le ministère de l'Agriculture lance le premier projet pilote régional d'agriculture environnementale, antiparasitaire respectueuse de l'environnement. D'après les données du ministère de l'Agriculture, ce projet pilote a entraîné une diminution de 80% de la quantité de pulvérisations aériennes, depuis 2018 et leur remplacement par des pièges et un traitement localisé au besoin. Parallèlement, dans les échantillons de pesticides prélevés dans le cadre du pilote, une diminution continue de la quantité de résidus de pesticides est observée. Suite au succès de ce projet pilote, le ministère de l'Agriculture passe à la vitesse supérieure. Le modèle sera établi dans la région de la vallée de Hula et des hauteurs du Golan au nord, avec un investissement financier d'environ 6,7 millions de NIS.

 Gld jerem  Dr jeremy gold


Dr GOLD
יחס ומקצועיות

Dentisterie ultra-moderne,

esthétique du sourire,
conseils et suivi de qualité.

scanner & Radio panoramique sur place.

 **Parodontologie I**
(soins de la gencive et de l'os)

 **Implants laser sans chirurgie**

 **Orthodontie par aligneurs invisibles**
invisalign*

 **Consultation Vidéo** (diagnostic orthodontique, urgence dentaire, deuxième avis comparatif avec la Koupat Holim)

Dr Gold Diplômé de la Faculté d'Odontologie de Paris VII vous recevra au :
Beit Hanatziv : Dereh'Hevron 101 lobby B étage 1 (dans la Mirpaa Zelig)

 **055-500-15-61**

Voici le prochain pays dans la ligne de mire de Vladimir Poutine

Depuis l'invasion russe de l'Ukraine, il existe des craintes que la Russie n'attaque ensuite la Moldavie. Et désormais, un document secret russe alimente ces doutes. Comme le montrent les recherches menées par les chaînes de télévision allemandes NDR et WDR, le document de cinq pages de l'administration présidentielle russe révèle comment Vladimir Poutine veut s'emparer de la République. Il apparaît clairement dans le document que la Moldavie est considérée comme un théâtre important pour un conflit avec l'Occident. Les tentatives d'ingérence d'acteurs extérieurs dans les affaires moldaves doivent être "contrecarrées".

Selon le réseau d'investigation, le document provient des mêmes experts qui, sur ordre du chef du Kremlin, ont planifié la reprise progressive du pays voisin, la Biélorussie.

Abandon de la taxe de 17 % pour les touristes en Israël

Une commission ministérielle a voté mardi à l'unanimité pour repousser la proposition de taxe pour les touristes en Israël. Un groupe important de tour-opérateurs avait alerté le mois dernier le ministère des Finances, affirmant que cela nuirait à l'industrie locale. Actuellement, les touristes bénéficient d'une exonération de la TVA de 17 % sur des services tels que l'hôtel, la location de voitures, la restauration, etc. Un expert interrogé estime que l'obligation de faire payer la TVA aux touristes provoquerait une contraction allant jusqu'à 5 % dans l'industrie du tourisme, soit environ un milliard de shekels.

**VOS LUNETTES PRÊTES EN 15 MINUTES !****OFFRE SPÉCIAL PESSAH****LA 2ÈME PAIRE À****-50%****SUR TOUTE LA BOUTIQUE !***CONDITIONS EN MAGASIN. VALABLE JUSQU'À PESSAH 5783**OPTICA FACTORY**30 BAYIT VEGAN
JERUSALEM**074.794.6544**DIMANCHE-JEUDI 10H/19H
VENDREDI 9H30/12H30



EXCLUSIF

Public mixte

Atelier

SPÉCIAL DIVORCÉ(E)S



Avraham CHIMONI

Les étapes essentielles

Directeur du centre ANAYA
Thérapeute familial

Les lundis à 20h15

Lundi 17 avril

Réussir à tourner la page après un divorce

Lundi 24 avril

Se reconstruire pour construire

Lundi 1er mai

Rencontrer pour se remarier

Lundi 8 mai

Relever les défis du remariage

 **Synagogue Alef Ledoroth**

4 Re'hov Hess, Jerusalem

Inscriptions sur le site torah-box.com/evenements

P.A.F 160 ₪ - les 4 cours

Renseignements au ☎ 02 372 09 55

La première synagogue mobile d'Allemagne a été inaugurée

À Berlin, le Mitzvah Tank a été inauguré ces derniers jours - une synagogue mobile, dont le but est d'apporter la vie juive à ceux qui sont empêchés de fréquenter les synagogues.

Dans les semaines à venir, le tank rendra visite aux Juifs de Berlin et distribuera des Matsot à l'approche de Pessa'h. Sous la direction du rabbin de la ville, Yehuda Teichtel, le Mitzva Tank a été inauguré

comme la première synagogue mobile d'Allemagne. Il sera dirigé par l'émissaire Habad le rabbin Mendel Brandwein.

Trois familles de la communauté juive ont réuni 100 000 euros pour donner vie à ce projet. "Il ne fait aucun doute que le nouveau 'tank' juif augmentera encore la conscience juive et élargira la vie juive en Allemagne", a déclaré le rabbin Teichtel.

Journée de chaos à l'Assemblée nationale

Le vote de la réforme des retraites tourne au fiasco. Lors des actions de protestation contre la réforme des retraites en France, la police a procédé à l'interpellation de 310 personnes au total jeudi soir.

Des émeutes ont éclaté sur la place de la Concorde, et d'autres rassemblements ont dû être dispersés dans de grandes villes de

France. Plusieurs milliers de manifestants se sont rassemblés pour protester contre la réforme des retraites et le déclenchement de l'article 49.3, des manifestations parfois marquées par des tensions et des dégradations. Les CRS ont fait usage de gaz lacrymogène également à Amiens, Lille ou encore Grenoble.



ELI HADDAD
LAW OFFICE & NOTARY



בס"ד

DROIT IMMOBILIER ISRAELIEN

Transactions Immobilières | Gestion Locative | Successions

Rédaction et signature
investissement locatif
Mise en ligne de la situation comptable
Assurances
Service clientèle francophone
Suivi du dossier à distance
sélection de locataires

ELI HADDAD AVOCAT ET NOTAIRE ■ Yael BEN SHABBAT NISSIM AVOCAT ET NOTAIRE ■ AVIVIT ZEHAVI AVOCAT ET NOTAIRE ■ SHLOMI ABUATZIRA AVOCAT ET NOTAIRE ■ DORIT ANTEBE AVOCAT ET NOTAIRE ■ SHAY ABUATZIRA AVOCAT ET NOTAIRE ■ LIRAZ ATTIAS BEN SHABBAT AVOCAT ■ SAGIT KEINAN AVOCAT ■ ARIE BRENING AVOCAT ■ MAAYAN ZAGURI AVOCAT ■ SHANI ELMALIAH AVOCAT ■ MYRIAM LASCAR JURISTE ■ AVINATAN DOUIEB JURISTE

www.elihaddad.com 87/30 Rue Atsmaut, Ashdod ISRAEL | Tel: +972 (8) 8679910 | Contact: avocats@elihaddad.com

LA FIN DU STRESS ADMINISTRATIF EN ISRAËL!

FORFAIT A PARTIR DE :

99ND

- ✓ SANS ENGAGEMENT
- ✓ POUR TOUTE LA FAMILLE
- ✓ DEMANDES ILLIMITÉES!



PRISE DE
RENDEZ-VOUS



EXPLICATIONS
DE DOCUMENTS



APPEL
POUR VOUS



VERIFIER VOS
DROITS/DETTES



REMPILIR DES
FORMULAIRES



TRADUCTIONS



BITUAH
LEUMI



DEMARCHES
DIVERSES



OFFRES
PARTENAIRES

ACCÈS A DES
MILLIERS
D'AUTRES
SERVICES
QUOTIDIENS !

NOUVEAU SERVICE :

GESTION - TRAVAUX - DÉCORATION - AMÉNAGEMENT

Un projet ? Un appartement / maison à rénover?

OLIM SERVICE propose un accompagnement
complet pour **tous vos projets !**



Israël : pic de voyageurs attendus à l'aéroport

Cette année, l'augmentation du trafic de passagers en Israël devrait battre un nouveau record. Plus de 24 millions de passagers sur des vols internationaux transiteront par Israël cette année et le mois de mars se terminera avec plus de 1,9 million de passagers. L'Autorité aéroportuaire s'est préparée et a augmenté le nombre de travailleurs sur le terrain. Pendant toute la période de Pessa'h, les points de service pour les passagers seront augmentés dans les halls. L'objectif : prévenir les retards, résoudre les problèmes et assurer une circulation fluide des passagers. Les jours de pointe, près de 100 000 passagers transiteront par l'aéroport, avec environ 580 atterrissages et décollages.

Le Bahreïn en pourparlers avec l'Iran

Bahreïn est en pourparlers avec l'Iran dans l'espoir de rétablir les relations entre les pays, selon un rapport de l'agence de presse russe Spoutnik.

Le Bahreïn serait intéressé par l'ouverture d'une ambassade en Iran et le rétablissement des vols entre les deux pays, mais a néanmoins précisé que la priorité absolue de son pays, est l'engagement de ne pas s'immiscer dans la vie de son pays. Le royaume a signé il y a deux ans et demi la normalisation des relations avec Israël dans le cadre des accords d'Abraham, dirigés par le Premier ministre Benjamin Netanyahu, lors d'une cérémonie tenue le 15 septembre 2020 à la Maison Blanche.

Elyssia Boukobza

VOTRE RETRAITE FRANÇAISE

UNE PRE-ETUDE DE VOTRE DOSSIER AVANT DE VOUS ENGAGER AVEC NOUS

La retraite commence à 62 ans et 3 mois

! LE SAVEZ VOUS ?

Vous avez exercé une activité en France ?

"Nous vous assistons complètement jusqu'à l'obtention de tous vos droits à retraite"

Si vous êtes déjà retraité du régime Français et vous rencontrer des problèmes de toute nature

Nous vous aidons à régler tous ces problèmes

Nos services :

- Pension de réversion
- Bilan Retraite

- Obtention retraite israélienne auprès du Bitoua'h Léumi
www.optimum-retraite.net

054 494 72 41

La réforme des retraites ne concerne pas les retraités actuels.

Les personnes nées à partir de 1961 seront les premières concernées par le report de l'âge légal de départ en retraite.



Supplément spécial Chabbath

Pour en profiter, veuillez le détacher avant Chabbath...

Vayikra : Efforts versus résultats

Plusieurs éducateurs soulignent qu'il vaut mieux faire l'éloge du travail accompli que d'un talent naturel. En effet, un point fort qui donne de bons résultats n'est pas digne de glorification ; contrairement à l'effort, puisque l'individu peut choisir d'en faire ou pas et décider combien en fournir.



La Paracha de Vayikra nous dit : "Si une personne veut présenter une oblation à Hachem, son offrande doit être de fleur de farine. Elle l'arrosera d'huile et mettra dessus de l'encens.", (Vayikra 2, 1)

Rachi, sur la base de la Guémara (Ména'hot 94a), précise que le terme Néfech (âme) n'est employé pour aucune offrande volontaire, si ce n'est celle de farine. Pour qui est-il normal d'approcher un tel sacrifice ? Pour l'indigent.

Hachem dit : "Je considère comme s'il avait sacrifié son âme."

Ainsi, bien que le pauvre n'apporte qu'un simple Korban (sacrifice), Hachem lui attribue une grande valeur étant donné qu'il suppose un gros investissement.

Quand 2 colombes en valent autant que 1.000

Le Midrach raconte plusieurs histoires illustrant cette idée (Vayikra Rabba 3, 5). L'une d'elles

concerne le roi Aggripas qui voulut apporter en sacrifice mille oiseaux en une journée. Il enjoit au *Kohen Gadol* de ne laisser personne d'autre apporter d'oblation ce jour-là. Or un indigent vint pour l'offrande de deux colombes. Le *Kohen Gadol* le prévint qu'il ne pouvait pas aller à l'encontre des instructions du roi.

Mais l'homme répliqua qu'il chassait chaque jour quatre colombes, en offrait deux et consommait les deux autres. Il était persuadé que ce sacrifice lui donnait le mérite de gagner sa vie et qu'il risquait de perdre sa *Parnassa* s'il n'approchait pas ce *Korban*. Le *Kohen Gadol* ne put résister à ses supplications et consentit donc d'accéder à sa demande. Cette même nuit, le roi vit en rêve que le simple sacrifice de ce pauvre homme valait plus encore que ses mille offrandes.

On en déduit qu'Hachem est plus intéressé par la façon d'accomplir une *Mitsva* que par l'action en soi. L'effort fourni est bien plus significatif que le résultat obtenu.

Quand les statistiques s'en mêlent

Cet enseignement est très pertinent notamment dans le *'Hinoukh* (l'éducation des enfants). Plusieurs éducateurs soulignent qu'il vaut mieux faire l'éloge du travail accompli que d'un talent naturel. En effet, un point fort qui donne de bons résultats n'est pas digne de glorification, puisque c'est un don divin ; contrairement à l'effort, puisque l'individu peut choisir d'en faire ou pas et décider combien en fournir.

Des études statistiques ont prouvé ce point. Les enfants réagissent très différemment en fonction des louanges qu'ils reçoivent. Résultat surprenant d'un sondage : le fait de congratuler un enfant sur un talent inné peut entraîner par la suite un sentiment de faiblesse.

On demanda à un groupe d'élèves de résoudre des problèmes modérément difficiles. Quand un enfant avait fini, on le félicitait pour son bon résultat puis on le complimentait soit sur son intelligence ("Tu es très fort en

mathématiques"), soit sur ses efforts ("Tu as dû travailler très dur pour si bien réussir"). Le troisième groupe d'enfants n'était pas complimenté du tout. Ensuite, on donnait aux élèves une autre série de problèmes, bien plus compliqués. Quand ils durent expliquer leur échec, le premier groupe l'attribua à un manque d'intelligence, alors que les autres (ceux félicités pour leurs efforts et ceux qui ne le furent pas du tout) estimèrent que c'était à cause d'un manque de travail.

L'éloge d'un potentiel eut donc un effet négatif – même si au départ, le "récipiendaire" en était satisfait, il se déprécia lors d'un échec, même si celui-ci était inévitable. En revanche, celui qui fut complimenté pour ses efforts ne se sentit pas indigné, mais il comprit qu'il devait travailler davantage à l'avenir.

Les fruits de l'effort

On peut tirer d'autres leçons importantes de ces études statistiques : des enfants vantés pour leur intelligence ont tendance à esquiver les challenges, pour éviter de se sentir incompetents en cas d'insuccès.

Et quand ils en subissent un, ils continuent souvent à accumuler d'autres mauvais résultats par la suite. Ils sont plus intéressés à surclasser les autres élèves qu'à essayer de se surpasser. Enfin, ils sont plus enclins à tricher ou à mentir pour avoir les meilleures notes afin de préserver et de justifier leur réputation d'enfants perspicaces.

À l'inverse, les élèves complimentés pour leurs efforts aiment les missions plus complexes qui leur demandent de travailler et de s'améliorer ; et l'échec n'a pas un effet aussi préjudiciable sur leurs résultats (*Meuller and Dwek, 2002*).

Pour résumer, le modeste *Korban* offert par un homme pauvre a énormément de valeur aux yeux d'Hachem, du fait de l'effort impliqué. Et de manière générale, le fait de mettre l'accent sur l'ardeur est bien plus fructueux dans l'éducation des enfants et des élèves.

Rav Yehonathan Gefen



Nouveau Programme AVOT OUBANIM

Parachat Vayikra 5783



Le moment hebdomadaire de partage, d'élévation et de joie des parents avec leurs enfants



1 HEURE

1 heure d'étude Parents -
Enfants pédagogique et ludique



1 QUIZZ

1 Quizz hebdomadaire
où les gagnants sont publiés



1 SOIREE

Une soirée organisée chaque mois dans une
communauté avec des cadeaux à gagner



1 TIRAGE AU SORT

1 tirage au sort par mois pour
gagner des super cadeaux



Torah, chapitre 1, verset 5

Pour faciliter la lecture

- ? précède la question
- La réponse est sur fond de couleur
- 🔍 les indices précédés d'une bulle
- 📖 Les remarques et commentaires sont en retrait

Ainsi, le parent pourra directement visualiser les questions, les points essentiels à traiter, et les parties qu'il souhaitera développer avec l'enfant.

PARACHA

Ce *Passouk* dit : "Il fera la **Che'hita** du jeune taureau devant Hachem."

? De qui parle-t-il ?

Pour le savoir, il faut remonter au *Passouk* 2, qui indique qu'on parle ici d'un homme qui veut offrir un **Korban**.

Au sujet des mots "Il fera la *Che'hita*", le Zohar explique qu'ils concernent un homme qui n'est pas Cohen, car un Cohen n'a pas le droit de faire la *Che'hita*.

? Comment comprendre cela ? Pourquoi le cohen ne pourrait-il pas faire la *Che'hita* ?

Le *Gaon Rabbi* Chlomo Hachohen de Vilna a répondu au nom de son frère Rabbi Betsalel que **l'intention du Zohar n'est pas d'interdire au Cohen de faire la *Che'hita***, mais de dire que lorsqu'il la fait, il ne doit pas porter ses habits de Cohen. Car, puisque la Torah nous apprend ici que même un non-Cohen a le droit de faire la *Che'hita*, cette dernière n'est donc **pas considérée comme faisant partie du**

Suite page suivante



PARACHA SUITE

service du *Beth Hamikdach* (Temple).

Par conséquent, si le Cohen porte ses vêtements de Cohen lorsqu'il fait la *Che'hita*, il **transgresse l'interdiction de porter du *Cha'tnez*** (mélange de lin et de laine). Car ces vêtements

contenaient ce mélange. Et il n'avait le droit de les porter que lorsqu'il se trouvait dans l'enceinte du *Beth Hamikdach* et qu'il faisait le service de celui-ci.

Un Cohen a donc le droit de faire la *Che'hita*. Mais, à ce moment-là, il devra veiller à **ne pas porter ses vêtements de Cohen**.

HALAKHA

Ce Chabbath, nous commençons à étudier les lois du *Séder de Pessa'h*.

Il est connu que, **lors du *Séder de Pessa'h*, chacun doit boire quatre verres de vin.**

A la *Halakha 3*, le *Choul'han 'Aroukh* écrit qu'il est **permis d'en boire plus** mais qu'il convient cependant de faire attention à ne pas boire entre le premier et le deuxième verre, si ce n'est pas grandement nécessaire, afin de ne pas se saouler, ce qui empêcherait de faire le *Séder* et la lecture de la *Haggada*.

Le *Michna Beroura* explique que le *Choul'han 'Aroukh* vient **permettre de boire du vin entre le premier verre et le deuxième**, et entre le deuxième et le repas ; et, a fortiori, d'en boire pendant le repas. Par contre, entre le troisième verre (celui du *Birkat Hamazon*) et le quatrième (celui qu'on boit après le *Hallel*), il est **interdit d'en boire**.

Les *Achkénazim* disent la *Brakha* de *Boré Péri Haguéfèn* **sur chacun des quatre verres**. Les *Séfaradim*, par contre, ne la disent que sur le premier verre (celui du *Kiddouch*) et le troisième (celui du *Birkat Hamazon*).

Par conséquent, si un Séfarde veut boire entre le premier verre et le deuxième, cela ne pose pas de problème de *Brakha*. Mais **si un *Achkénaze* voudrait faire cela, il ne faudrait pas qu'il refasse la *Brakha***. Car s'il fait une *Brakha* de *Boré Péri Haguéfèn* supplémentaire, c'est comme s'il rajoute sur la Mitsva des 4 *Kossot* (verres). Il n'aura donc le droit de boire du vin entre le premier et le deuxième verre que si le vin était posé sur la table, ou s'il a pensé, lors de la première *Brakha*, à boire du vin supplémentaire.

Sur les propos du *Choul'han 'Aroukh*, "Il convient toutefois

de ne pas boire entre le premier et le deuxième verre afin de ne pas arriver à se saouler», le *Michna Beroura* précise que telle est, effectivement, notre habitude : **ne pas boire entre le premier verre et le deuxième**.

Par contre, entre le deuxième et le troisième, le vin ne saoule pas. Et ce n'est qu'entre le premier et le deuxième, où on boirait sans manger, que le risque de se saouler existe.

Des propos du *Choul'han 'Aroukh*, "Il convient cependant de faire attention à ne pas boire entre le premier et le deuxième verre, si ce n'est pas grandement nécessaire, afin de ne pas se saouler", nous pouvons déduire que c'est **seulement le vin, ou toute autre boisson alcoolisée, qu'il faut éviter**.

Si on boit une boisson autre que le vin (ou jus de raisin) pendant le *Séder*, on n'aura pas besoin de dire la *Brakha* de *Chéhakol* dessus ; car la ***Brakha* de *Boré Péri Haguéfèn***, qu'on a dit sur le vin (ou jus de raisin) **inclut les**

***Brakhot* sur tous les autres liquides.**

? Est-il permis de manger avant d'entamer la lecture de la *Haggada* ?

Rav Bentsion Abba Chaoul, dans son *Séfer Or Létsion*, dit qu'a priori, il ne vaut mieux pas. Mais si on a vraiment faim (si on est, par exemple, un premier-né qui a jeûné toute la journée de la veille de *Pessa'h*), Rav Wozner écrit qu'on peut manger sans aucun problème. Et Rav Elyashiv dit que si une personne a vraiment faim, elle peut sans problème manger des fruits, des œufs ou d'autres aliments similaires. Il faudra faire "*Boré Néfachot*" avant de consommer le *Karpas*.



**MICHNA**

Cette *Michna* énonce quatre cas dans lesquels une personne qui a lancé un objet pendant Chabbath est **dispensée d'apporter un *Korban 'Hatat*** :

- Si elle l'a lancée de chez elle à la rue, et se souvient ensuite que c'était Chabbath ;
- si elle l'a lancé et qu'une autre personne a couru et l'a rattrapé ;
- si elle l'a lancé et qu'un chien a sauté vers l'objet et l'a attrapé ;
- si l'objet s'est enflammé et a brûlé lorsqu'il était en l'air.



Explication : Dans le premier cas, le début de l'acte est un *Chogueg* (une faute involontaire) et la fin est *Mézid* (une faute volontaire). Car, lorsque la personne a lancé l'objet, elle ne se rappelait pas que c'était Chabbath ; mais au moment où l'objet s'est posé, elle s'en est rappelé. Elle est donc dispensée d'amener un *Korban* car, **pour en apporter, il faut être *Chogueg* du début à la fin.**

Dans le deuxième cas, celui qui a lancé l'objet est dispensé d'apporter un *Korban* car la *Mélakha* (le travail interdit pendant Chabbath) a été faite à deux (puisque c'est une autre personne qui a rattrapé l'objet). Or comme nous l'avons vu il y a quelques semaines, **lorsqu'une**

***Mélakha* est faite à deux, on est dispensé d'apporter un *Korban*.**

Dans le troisième cas, on ne peut pas dire que la *Mélakha* a été faite à deux. Car le chien (qui a rattrapé l'objet) n'est pas une personne. Cependant, **ce cas est différent de celui où l'objet se serait posé par terre** (et où, là, la personne aurait dû apporter un *Korban*). Car la bouche du chien mesure moins de 4 *Tefa'him* sur 4 *Tefa'him* (4 poings sur 4 poings, qui équivaut à une surface d'environ 40 cm²).

Dans le quatrième cas, où l'objet a brûlé en l'air, **il ne s'est jamais posé.** C'est pourquoi le lanceur est dispensé.

La *Michna* poursuit en disant que celui qui lance une pierre dans l'intention de blesser un homme ou un animal et qui se souvient que c'est Chabbath avant que la blessure n'ait eu lieu est dispensé d'apporter un *Korban*.

La *Michna* conclut en disant en énonçant un grand principe : ceux qui ont transgressé Chabbath ne sont **obligés d'apporter un *Korban* que si, du début à la fin de leur acte, ils ont complètement oublié que c'était Chabbath.**

KÉTOUVIM
HAGIOGRAPHES

Dans ce *Passouk*, le roi Chlomo déclare : **"Quiconque bénit son prochain à voix haute tôt le matin, ce sera considéré comme une malédiction."**

Rachi explique que, parfois, **lorsqu'une personne dit trop de bien sur une autre personne, cela peut nuire à cette dernière.** Car les gens, pensant que cette autre personne est très généreuse et très riche, vont défiler chez elle pour lui emprunter de l'argent et recevoir des cadeaux d'elle. Et ainsi, petit à petit, elle **risque d'être ruinée.** Parfois même, cette rumeur arrive jusqu'aux pouvoirs publics, qui exigeront de lui des impôts.

Rachi rapporte, au nom du *Midrach Tan'houma*, que ce *Passouk* fait allusion à **Bil'am, qui a béni à voix haute le peuple juif** ; et finalement, c'est lui qui a conseillé à Balak de faire fauter le peuple juif avec les filles de Moav.

Le *Ralbag*, quant à lui, dit que lorsqu'une personne

bénit chaque jour son bienfaiteur, cela est considéré par Hachem comme une malédiction. Car **elle le bénit quotidiennement, au même titre qu'on bénit Hachem quotidiennement.**

Il explique aussi que **chacun doit constamment réfléchir à sa vie, ses valeurs et le travail qu'il fait sur lui-même.** Et le fait de recevoir sans cesse des compliments est une malédiction, car cela incite à **croire qu'on est parfait, et donc à ne plus s'améliorer et à ne plus réfléchir.**

Quant au *Malbim*, il a constaté que le *Passouk* parle d'une personne qui en bénit une autre au réveil. Or, à ce moment-là, c'est Hachem (et pas un être humain) qu'on doit bénir en premier.

Ce *Passouk* montre donc l'importance de la discrétion et de la retenue.



HISTOIRE

Dans la ville du *Tossfot Yom Tov* de mémoire bénie (Rav Yomtov Lipmann Heller), habitait un homme immensément riche qui, **malgré sa richesse, ne donnait pas sa cotisation annuelle de Tsédaka**. Le

Rav en avait institué une pour chaque membre de la communauté, en fonction de ses revenus.

Face à ces refus répétés de donner, le Rav l'avait averti : "Si tu continues à ne pas donner à la communauté ce que tu lui dois, **tu t'en exclus toi-même**, et tu ne pourras donc pas, après ton décès, être enterré dans le cimetière. Tu pourras seulement être enterré à la limite de ce dernier."

Cet avertissement n'a produit aucun effet. Et lorsque l'homme est décédé, il a effectivement été enterré à la limite du cimetière.

Quelques jours plus tard, **de nombreux pauvres se sont présentés chez le Rav**, et lui ont dit : "**Nous n'avons plus de quoi manger !**" L'homme qui est décédé nous donnait chaque semaine, secrètement, de l'argent pour que nous puissions acheter de la nourriture. Mais maintenant qu'il n'est plus là, nous avons besoin de votre aide !"

Lorsque le Rav a entendu cela, il en a été bouleversé. Il a réalisé que l'homme qu'il croyait radin était en fait un *Tsadik* caché, qui aidait de nombreuses personnes en secret... Quelle terrible erreur ! Comment la réparer ?

Après quelques minutes de réflexion, le Rava convoqué les hommes de la *'Hévrà Kadicha*, et leur a demandé : "Je veux qu'après mon décès, **vous m'enterriez aussi à la limite du cimetière, à côté de ce Tsadik** dont la vie a été une suite ininterrompue de *'Hessed*, accompli discrètement et sans attendre de retour. Ce serait un honneur pour moi !"

Lorsque le Rav est décédé, les hommes de la *'Hévrà*

Kadicha ont respecté sa volonté. Mais l'histoire n'est pas terminée...

Environ 3 siècles et demi plus tard, il y a quelques années, **un grand colloque a été organisé dans une université américaine**. Le thème était "Les différentes religions". Et des représentants de chaque religion y ont été invités.

Lorsque le représentant de la communauté juive orthodoxe a parlé, il a raconté l'histoire de cet avare qui, en vérité, était un *Tsadik* caché. Il a expliqué que le judaïsme parle de **l'importance de faire du bien sans attendre de retour**. Et il a développé cette idée.

À son grand étonnement, lorsqu'il a terminé de parler, un homme lui a dit : "L'histoire que vous avez racontée m'a rappelé des souvenirs d'enfance : avant de mourir, ma mère m'a révélée qu'elle était juive, qu'elle avait échappé aux nazis mais qu'après cela, elle est arrivée en Amérique et a quitté la Torah. Elle m'a aussi parlé d'un de ses ancêtres.

Et l'histoire de ce dernier correspond exactement à celle que vous venez de raconter !"

L'homme était bouleversé. Il a répondu : "Si votre mère était juive, vous l'êtes vous aussi ! Vous descendez d'un grand *Tsadik* ! Quant à moi, je descends du *Tossfot Yom Tov* (le Rav qui, par erreur, a fait enterrer ce *Tsadik* à la limite du cimetière) ! Plus de 300 ans plus tard, Hachem a fait en sorte que nous nous rencontrions ! Je comprends clairement que **ma mission est de vous aider à vous rapprocher de Lui !**"

Et effectivement, l'homme a fait *Téchouva*. Il s'est marié, et a fondé un foyer de Torah.

Le bien qu'on fait n'est jamais oublié ! Même des centaines d'années plus tard, on peut encore en récolter les fruits !



Sous la direction spirituelle du Rav Eliahou Uzan

Responsable de la publication : David Choukroun

Rédaction : Rav Eliahou Uzan, Rav El'hanan Moché Smietanski, Alexandre Roseblum | Retranscription : Léa Marciano



Vous souhaitez dédicacer un numéro de Avot Oubanim : 04 86 11 93 97

Pour tous renseignements :

☎ 01 77 50 22 31

☎ +972 54 679 75 77

✉ avotoubanim@torah-Béchalà'hx.com

Le Séder de Madrid...

Mais soudain, un bruit de pas se fait entendre... La silhouette malfaisante d'un moine dominicain surgit, capuche sur la tête et lourdement armé : un Inquisiteur, dépêché suite à une dénonciation !



Cette histoire s'est déroulée en Espagne, à l'époque de l'Inquisition.

Près de 80 ans après le décret de l'Alhambra qui sonne le glas de l'âge d'or du judaïsme espagnol, un jeune habitant fortuné de Tolède, Pérez Morteira est dénoncé par un voisin comme étant Marrane. Pérez parvient à prendre la fuite mais est contraint d'abandonner ses biens ainsi que la maison héritée de ses parents.

Le jeune Pérez est en fuite dans la campagne espagnole. Il prend la direction de Madrid, à quelque 70 km, en espérant trouver d'autres Marranes qui pourraient l'héberger.

Un Marrane à Madrid un 13 Nissan

Après un trajet éreintant, Pérez arrive à Madrid le 13 Nissan, veille de la fête de *Pessa'h*. Le jeune homme est mélancolique à l'idée de ne pas célébrer le *Séder* pour la première fois de sa vie ; il adresse alors une prière vibrante au Maître du monde : "Mon D.ieu, de grâce ! Je suis seul, mon unique secours, c'est Toi, ne m'abandonne pas !"

Pérez se met en quête de nourriture. Au marché, il remarque un homme aux apparences nobles, accompagné d'un domestique qui remplit sa hotte de persil, de laitue et de raifort.

Ces provisions, qui font écho au *Séder de Pessa'h*, attirent l'attention de Pérez. "D.ieu aurait-il déjà exaucé ma prière ?", pense-t-il, incrédule. Mais toute tentative induit un danger mortel et Pérez hésite à accoster le riche homme.

Il n'a pas le temps de réfléchir qu'il voit celui-ci monter dans son carrosse. Pérez grimpe spontanément à l'arrière et, après une longue route, le carrosse arrive devant une demeure cossue. Pérez descend, prend son courage à deux mains et demande un entretien avec l'inconnu. L'homme accepte et demande au domestique d'introduire Pérez chez lui.

En entrant dans la maison, Pérez est tétanisé : celle-ci est ornée d'objets de culte chrétiens ! Il risque la mort au moindre faux pas. Mais Pérez élève une prière silencieuse vers le Maître du monde afin qu'il le secoure.



“Au marché, je vous ai vu faire des emplettes pour la soirée de demain...”, dit finalement Pérez en guise d’introduction. A ces mots, le riche inconnu change de visage: “Qui êtes-vous? Je vous ferai arrêter si vous me menacez!” En proie à l’effroi, Pérez se rétracte: “Il y a méprise. Je suis un Marrane en fuite, recherché par les Inquisiteurs de Tolède. Je pensais que vous étiez juif, et si je me suis trompé, je m’en remets à D.ieu et à votre clémence”.

Le riche seigneur change à nouveau de visage, il ouvre les bras et embrasse Pérez. “Je suis moi aussi Marrane, tout comme vous! Restez ici, et nous célébrerons demain notre sainte fête de *Pessa’h*!”

Séder clandestin

Le lendemain en fin de journée, Don Antonio propose à Pérez de le suivre dans son jardin. Les deux hommes traversent une allée sombre, avant de voir apparaître une petite porte très discrète. Ce décor inquiète Pérez. Don Antonio ouvre lentement la porte et les deux hommes descendent un escalier étroit avant d’arriver dans une grande salle souterraine.

A la vue de la pièce, Pérez reprend son souffle: elle contient une bibliothèque de livres saints ainsi qu’une table majestueusement dressée pour le *Séder*. Une coupe de vin trône en son centre en l’honneur du prophète Elie.

Les deux hommes sont rejoints par l’épouse de Don Antonio, leur fille Speranza et le domestique. Le *Séder* de *Pessa’h* commence dans une atmosphère électrisante.

Mais soudain, un bruit de pas se fait entendre... La silhouette malfaisante d’un moine dominicain surgit, capuche sur la tête et lourdement armé: un Inquisiteur, dépêché suite à une dénonciation!

“Oui, vous avez été trahis, commence-t-il. L’une de vos anciennes servantes s’est confessée sur son lit de mort au sujet de vos rites et de votre salle secrète.” Don Antonio fait alors une proposition courageuse à l’Inquisiteur: “Monseigneur, je sais que votre devoir exige une

victime: prenez-moi, je suis le vrai coupable!” Alors que tous proposent d’en faire autant, le moine semble soudain s’attendrir; une larme pointe au coin de ses yeux: “Mes pauvres, si D.ieu le veut, je vous sauverai tous! Les agents du saint-office attendent mon retour. Je présenterai un rapport favorable. Pour le deuxième soir de votre fête, je reviendrai vous annoncer de bonnes nouvelles, avec l’aide de D.ieu.”

Malgré cette annonce inattendu, les Marranes restent suspicieux.

Le moine Marrane

Le second soir de *Pessa’h* arrive. Alors que tous récitent la *Haggada* et content les miracles de D.ieu, le moine fait son apparition pour annoncer une bonne nouvelle: l’affaire est close.

Le moine refuse les cadeaux que lui propose Don Antonio et déclare: “De grâce, permettez-moi de participer au *Séder* avec vous.” Tous le regardent avec une grande surprise. Le moine prend place et déclare: “Oui, je suis Marrane moi aussi. Mon arrière-grand-père, Rabbi Moché del Medigo, était un érudit. Mon père, m’a mandaté pour une mission particulière: étudier le christianisme afin de devenir membre du tribunal de l’Inquisition et ainsi sauver des Juifs. Il m’explique que ce don de soi en vaut la peine, si je parviens à ne sauver ne serait-ce qu’un seul juif. Et voilà qu’aujourd’hui, ma douloureuse vocation m’a permis d’en sauver cinq.”

Epilogue

Quelques mois plus tard, Pérez Morteira épouse Speranza, la fille de Don Antonio, et tous émigrent à Salonique, en Grèce, où ils retrouvent le faux moine, qui avait fui l’Espagne, soupçonné par l’Inquisition en raison de ses rapports toujours favorables.

Le Talmud nous l’enseigne: “en Nissan ils ont été libérés, et en Nissan ils seront libérés”. Ce n’est pas un hasard si *Pessa’h* est aussi appelé “le temps de notre délivrance”!

LE MESSIE



PARTIE 1

Pour que le monde arrive au but pour lequel il a été créé, le peuple juif devra s'amender de ses fautes, et la Torah nous promet que cela finira par se réaliser. L'instrument en sera un descendant de David, choisi par D.ieu, Duquel il recevra l'aide nécessaire à sa réussite et qui sera le roi-messie.

La tradition veut que le messie se dévoilera au mois de Nissan, à l'image de la première délivrance du peuple juif lors de la sortie d'Egypte. Il nous a semblé opportun, à la veille de Pessa'h, de réfléchir sur le sens de l'idée messianique.

La foi dans le Machi'ah

La Torah et la tradition de nos maîtres, bien connue par les "Treize fondements de la foi" du Rambam, nous font l'obligation de croire, d'attendre et d'espérer la venue d'un homme qui, élu

LE MESSIE (PARTIE I)

de D.ieu, fera sortir à la fin des temps, le peuple juif de son dernier et long exil, et inaugurerà l'ère messianique. Cette espérance, si profondément ancrée dans l'enseignement et le vécu quotidien de notre peuple, ne peut être comprise, bien évidemment, que dans une perspective globale du plan de la création divine.

Le Machia'h dans le plan divin

Le Créateur a fixé à ce monde un début et une fin. Les six jours de la Création font allusion aux six millénaires d'existence accordés à notre univers. La Guémara dit que ce monde a été créé pour durer six mille ans, à savoir, deux mille ans de chaos, deux mille ans qui suivront le don de la Torah, et deux mille ans messianiques.

Après les deux mille ans de Torah, le Machia'h aurait dû venir mettre un terme à l'exil et faire sortir Israël de son asservissement. Mais, nos Sages nous révèlent qu'à cause de nos fautes, sa venue a été retardée de quatre mille ans. Passé le début du cinquième millénaire, le moment précis de sa venue ne peut être connu. Il dépendra de la repentance du peuple d'Israël ou, à défaut, d'un terme final décrété par la sagesse divine.

Le Ben Ich 'Haï nous apprend cependant, à la suite du Arizal, que ce terme doit advenir à tout le moins cent ans avant la fin du sixième millénaire. Puisque ce dernier millénaire correspond au sixième jour de la semaine, il faut lui appliquer la règle de la Torah, selon laquelle le Chabbath entre avant le coucher du soleil. Alors viendra le Machia'h, rassemblant les dispersés d'Israël et, quarante ans plus tard, se produira la résurrection des morts. Puis, au terme de cette

ère messianique, viendra le septième millénaire, correspondant au premier Chabbath de la Création, et notre univers connaîtra alors une transformation radicale.

Pour que le monde arrive au but pour lequel il a été créé, le peuple juif devra s'amender de ses fautes, et la Torah nous promet que cela finira par se réaliser. L'instrument en sera un descendant de David, choisi par D.ieu, Duquel il recevra l'aide nécessaire à sa réussite et qui sera le roi-messie.

“ Pour que le monde arrive au but pour lequel il a été créé, le peuple juif devra s'amender de ses fautes, et la Torah nous promet que cela finira par se réaliser. ”

Le peuple juif et à sa suite le monde tout entier connaîtront un amendement parfait, le bien se répandra, le mal disparaîtra complètement, tant pour ce qui touche les corps que pour ce qui touche les âmes. L'homme n'aura plus aucune inclination au mal, aucune tentation pour le matérialisme, et ne recherchera que la spiritualité.

Plus ce processus ira se renforçant, et plus se répandront la paix et la prospérité, comme nous l'ont promis les prophètes. La sottise disparaîtra, les cœurs seront tous emplis de sagesse et l'esprit saint se répandra sur toute chair.

La repentance collective : condition pour sa venue ?

Nos Sages nous enseignent que si le peuple juif le mérite, D.ieu hâtera sa venue, sinon, il viendra à terme. Si la limite est arrivée et que cependant le peuple juif ne s'est pas amendé, les souffrances et les épreuves qui frapperont le peuple juif seront telles qu'elles le pousseront à s'amender et à mériter la délivrance. Les choses se passeront dans ce cas comme lors de la sortie d'Égypte. Le peuple

LE MESSIE (PARTIE I)

d'Israël était alors parvenu au summum de l'impureté et D.ieu l'a délivré en hâte avant qu'il ne soit trop tard.

Qui nous dit qu'il faut croire en la venue du *Machia'h* ?

Autant la Tradition orale s'étend longuement sur le sujet du *Machia'h*, on ne trouve nulle évocation explicite dans la Torah écrite ! D'autant plus étonnant que la conviction dans la venue du *Machia'h* figure parmi les Treize fondements de la foi. Non seulement le devoir de croire en la venue du *Machia'h* ne figure pas dans la Torah, mais il ne figure pas non plus dans le décompte des 613 Mitsvot.

Comment donc expliquer ce silence ? Sur quoi s'appuient nos Maîtres pour affirmer que la croyance dans la délivrance messianique est un devoir ?

Le mot "messie" en français provient en fait de l'hébreu *Machia'h*, qui signifie "l'oint". Le mot *Machia'h* désigna tout d'abord les *Kohanim*, les prêtres, qui furent consacrés par l'onction d'une huile destinée à cet effet. De là le nom de *Kohen-Hamachia'h* pour désigner le grand prêtre dans le Temple. Les rois d'Israël, à leur tour, furent oints de l'huile consacrée, pour signifier leur élection divine.

Ce n'est qu'après l'époque biblique que nous trouvons le terme de *Machia'h* dans son sens restreint, pour désigner le roi descendant de David, qui sera l'instrument de la délivrance divine.

La Torah ne parle pas explicitement du *Machia'h*, mais elle évoque en plusieurs endroits la notion de la fin des temps, comme si ces mots faisaient partie d'une tradition orale connue dans le peuple d'Israël, avant même le don de la Torah. Ya'akov a été empêché de dire à ses fils ce qu'il adviendra à la fin des temps, mais lui le savait. Moché *Rabbénou*, avant sa mort, dit au peuple d'Israël, que lorsque

son peuple sera tombé dans la détresse à la fin des temps, il reviendra à l'Eternel son D.ieu.

Nos Sages s'accordent pour dire qu'il s'agit là de prophéties concernant la délivrance messianique. Mais ce n'est que dans le Livre des Prophètes que l'on trouve une référence précise à l'attente d'un homme qui sera l'instrument de cette délivrance divine. Yécha'yahou prophétise en disant : "Un rameau sortira de la souche de Yichai [le père de David] et un rejeton poussera de ses racines. Et sur lui reposera l'esprit de D.ieu, esprit de sagesse et d'intelligence, esprit de conseil et de force, esprit de science et de crainte de D.ieu [...]. Alors le loup habitera avec la brebis et le tigre reposera avec le chevreau [...]. Plus de méfaits, plus de violences sur toute ma sainte montagne car la terre sera pleine de la connaissance de D.ieu, comme l'eau abonde dans le lit des mers."

En résumé, tant la tradition orale et écrite concernant la fin des temps que la tradition prophétique concernant le descendant de David, appelé à établir le royaume de D.ieu sur terre, ont permis à nos Maîtres de conclure à un devoir dans l'espérance de la venue du *Machia'h*.

Ce devoir n'est pas comptabilisé parmi les 613 Mitsvot étant donné qu'on peut le déduire nous-mêmes du commandement de la foi dans le D.ieu, Créateur du monde et dirigeant dans le moindre détail Son univers, et intervenant dans l'histoire humaine.

C'est pourquoi il est dit qu'au moment du jugement suprême, il est demandé à l'homme s'il a bien attendu la délivrance messianique.

De même qu'il nous est ordonné de garder à l'esprit que c'est D.ieu qui nous a fait sortir d'Egypte, de même Il exige de nous que l'on sache que viendra un temps où le *Machia'h* rassemblera les exilés et nous délivrera.

LE MESSIE (PARTIE I)

Quant au silence du texte de la Torah, nos Sages nous expliquent qu'il convenait de mettre le voile sur ce sujet par prudence, d'en remettre les clés à la sagacité des seuls Maîtres de la Torah orale, afin d'éviter tant le désespoir d'une trop longue attente, que des faux messies s'en remettant au texte de la Torah pour prétendre être le *Machia'h*.

Le profil du *Machia'h*

N'est pas messie qui veut. Le Rambam a défini les critères permettant de reconnaître l'authenticité de quiconque voudrait prétendre être le *Machia'h*.

"Si se lève un descendant du roi David, qui se consacre à l'étude de la Torah, observe les Mitsvot, qu'il réussit à rétablir les lois de la Torah, qu'il sache mener les guerres contre nos ennemis, et qu'il prétend être le *Machia'h*, on peut présumer qu'il dit vrai", écrit-il, mais ce

n'est pas encore suffisant pour en être sûr. S'il sort victorieux des guerres qu'il a menées, qu'il rebâtit le Temple de Jérusalem et rassemble les exilés d'Israël, seulement alors on pourra être certain qu'il est bien le *Machia'h*.

La carte d'identité du *Machia'h*

Le *Machia'h* ne s'est pas encore révélé et pourtant la *Guémara* lui a déjà attribué des noms : Chilo, Yinon, 'Hanina, Ména'hém... Le Rav N. H. Levine dans son *Kol Démama Daka* recense 100 noms ! Ils indiquent assurément la richesse d'une personnalité qui devra pouvoir, tel Moché, comprendre et conquérir tous les cœurs, les conduire à la connaissance et au culte du vrai D.ieu, et qui, tel David, son ancêtre, sera l'instrument de l'exécution de la Volonté divine en ce monde. Elu de D.ieu, il sera doté du don de prophétie.



**18 ans de collaboration avec
l'opérateur historique Orange**

Postes à pourvoir sur Jérusalem :

Dans le cadre du déploiement de la fibre en France :

Expert Certifié



> 4 ASSISTANTS COMMERCIAUX /
PRISE DE RDV

- Vous êtes en charge en tant que service qualité de prendre un premier contact avec le client en faisant le point sur sa téléphonie actuelle.
- Salaire horaire + commissions élevées.
- Bonne ambiance

cegid
partner

> 1

Consultant
logiciel

Bénéficiez de nombreux avantages en nous rejoignant

- ▲ Primes supplémentaires sur objectifs
- ▲ Prime annuelle d'ancienneté
- ▲ Challenges spéciaux avec primes supplémentaires
- ▲ Pas d'obligation de travailler à Hol Amoed
- ▲ Pas d'obligation pour les femmes de travailler veille de Shabbat

Nouveau : Venez découvrir notre activité sur notre nouveau site !






www.hitecy.com | Tel : 050.252.09.89 | rh@hitecy.com

LE MESSIE (PARTIE I)

Son niveau dépassera celui des autres prophètes, à l'exception de Moché. Par contre, il le surpassera par ses qualités de perception et sa compréhension du monde.

Moché a atteint l'âge respectable de quatre-vingts ans sans soupçonner qu'il serait le libérateur. Et même quand D.ieu lui annonça sa mission, il refusa d'abord de l'assumer. Il en sera de même avec le dernier sauveur.

Durant notre histoire, sont nées des personnes qui avaient l'envergure pour être le *Machia'h*. Ce fut le cas avec le roi Chaoul. Une fois qu'il fut oint, il fut saisi d'une âme de royauté et d'un esprit divin, dont il ne se savait pas doué auparavant. Du fait de nos fautes, nombre de personnes auraient pu être le *Machia'h* mais nous n'avons pas mérité qu'ils se dévoilent. Même s'ils avaient le niveau d'élévation requis, leur génération n'en avait pas le mérite.

Où le *Machia'h* se révélera-t-il ?

Le *Machia'h* se dévoilera tout d'abord en *Erets Israël*. Il serait d'ailleurs difficile d'imaginer qu'il en soit autrement, puisque le *Machia'h* aura entre autres tâches de rétablir la royauté de David, de reconstruire le Temple et de rassembler les exilés.

Quand le *Machia'h* se dévoilera il apparaîtra comme un pauvre chevauchant sur un âne. C'est le prophète Eliahou qui annoncera sa venue, comme il est dit : "Voici, je vous envoie le prophète Eliahou, avant le jour de D.ieu grand et redoutable". Eliahou préparera le peuple à sa venue.

Il ramènera, comme il est dit, le cœur des pères à leurs fils et le cœur des fils à leurs pères, mais l'unification du peuple d'Israël ne pourra être que le fait du *Machia'h*. Eliahou devra se présenter au *Sanhédrin*, le tribunal rabbinique suprême



Notre Bus Mercedes POUR VOS TRANSFERTS VIP LORS NOS SÉJOURS EILAT

Nous recherchons le monsieur qui a fait une réservation pour un couple, le 1^{er} avril pour les dates du 5/9 Avril de Jerusalem. VEUILLEZ CONTACTEZ DE TOUTES URGENCE Yaakov 050 892 80 31

LEONARDO PRIVILEGE EILAT HOTEL ALL INCLUSIVE

PESSAH 2023 À EILAT AVEC YAAKOV

PROMENADE EN BÂTEAU COMPRIS



5 au 13 Avril
Séjour + Seder
6200 ₪

5 au 12 Avril
Séjour + Seder
5700 ₪



RAMASSAGE À ASHDOD, JERUSALEM

5 au 9 Avril
Séjour + Seder de 1^{re} fête
3385 ₪

Séjour Pessah du 7 au 12 Avril
4160 ₪



9 au 12 Avril Séjour de 2^e fête
2615 ₪



Cacheroute: Rabanoute d'Eilat

5 RAISONS POUR PARTIR AVEC YAAKOV

- 1/ Pessah complet 5700 sh
- 2/ Retour en avion après la fête
- 3/ Règlement en 5 tachloumim sans frais
- 4/ Choix des séjours et des prix
- 5/ Promenade en bateau offerte

* Places limitées - autres dates nous demander - règlement en Espèces sans frais

Transport nous consulter

LEONARDO CLUB PRIVILEGE EILAT ALL INCLUSIVE

DÉPART DU 26 AU 28 MARS

SÉJOUR ALL INCLUSIVE
PENSION COMPLÈTE
3 JOURS 2 NUITS
+ Avion Aller / Retour

999* ₪

DES VACANCES DE RÊVE AVEC YAAKOV

* Prix par personnes en chambre double, facilité de paiement en 4 fois sans frais
Cacheroute: Rabanoute Eilat

Réserver par téléphone ou par WhatsApp auprès de YAAKOV 050 892 80 31

LE MESSIE (PARTIE I)

qui sera rétabli à Tibériade, pour obtenir l'autorisation de sa mission.

Les signes précurseurs de la venue messianique

Nos Sages comparent l'avènement messianique aux souffrances d'une grossesse dont la dernière étape, celle précédant immédiatement la délivrance, sera marquée par les douleurs de l'enfantement, une époque que l'on appelle 'Ikvéta Dimechi'ha, littéralement les "talons du Machia'h".

A cette époque, nous disent nos Sages, l'insolence augmentera, la cherté s'accroîtra, la vigne donnera son fruit mais le vin sera cher, le pouvoir tombera dans l'hérésie et il n'y aura personne pour faire des remontrances... La vérité sera en perte, les jeunes gens offenseront les anciens, et les anciens devront se lever

devant des enfants, le fils insultera son père, la fille se dressera contre sa mère.

Toutes les grandes autorités rabbiniques de notre génération voient dans ce qui se passe dans le monde la concrétisation de tous ces signes annonciateurs.

Le Machia'h, un concept ou une personne ?

Nous avons jusqu'à présent considéré comme évident que l'espérance messianique concernait avant tout un personnage humain, appelé à conduire l'humanité vers sa perfection. Le thème messianique a pourtant connu, surtout dans les deux derniers siècles, bien des avatars, l'ère des lumières, la Révolution française, l'Emancipation, la révolution bolchévique, etc.

De façon évidente, tout cela montre que l'humanité entière aspire à une ère nouvelle, à un monde meilleur, dans lequel l'harmonie, la paix et la prospérité régneront.

De façon étonnante, il y a eu aussi dans le monde juif des essais d'interprétation allant dans ce sens, rejetant l'idée d'un messie en chair et en os, pour ne garder que la notion d'une époque bénie, où s'accompliraient toutes les promesses prophétiques.

A tel point qu'Abraham au XVème siècle a éprouvé le besoin de réfuter longuement les thèses de certains de ses contemporains à ce sujet. Pour lui, en effet, ils ne font que nier ou fausser le témoignage explicite des textes et troubler gravement les esprits. Certes la tradition juive parle d'époque – les "jours du messie", les "talons du Messie", c'est-à-dire la période préparatrice à sa venue – mais les bouleversements qui s'opéreront alors se feront sous la conduite d'un homme en chair et en os, désigné par



Dr. Jean-Louis Kohn

Le coach de la communauté francophone

Tu as l'impression de ne pas avancer

Tu as besoin de reprendre confiance en toi

Le décodage biologique peut changer ta vie

Prix spécial pour les étudiants en Yéchiva | Séances en cabinet ou sur skype

052-7692378

après 13h

LE MESSIE (PARTIE I)

la Providence divine pour mener à son terme le plan de la création.

Bil'am, le grand prophète des nations, annonce, entre autres à 'Amalek, qu'à la fin des temps, un roi d'Israël l'écrasera définitivement. Or, si des luttes nombreuses ont déjà opposé Israël à 'Amalek, aucun roi d'Israël n'est encore parvenu à assurer la destruction de 'Amalek. Il faut donc bien admettre que cette tâche reviendra au roi-Messie ; qui plus est, que ce sera le fait d'un homme, et non d'une époque. Mikha, l'un des derniers prophètes, évoque le jour où le *Machia'h* se lèvera et conduira son troupeau, grâce à la puissance d'Hachem et de Son Nom glorieux.

S'il n'était question que d'une époque messianique, comment alors comprendre les deux bénédictions prononcées trois fois par jour dans le *Chemona* 'Esré dans lesquelles il est dit : "et il fait venir un sauveur pour leurs descendants" et "Fais bientôt pousser la semence de David ton serviteur" ? Sans parler du texte du *Kaddich* louant Dieu qui hâte l'avènement du *Machia'h*.

Il est vrai pourtant que l'enseignement de Hillel, dans le traité de la *Guémara Sanhédrin* peut prêter à confusion. "Point de *Machia'h* pour Israël, dit-il, car ils [les Juifs] l'ont déjà consommé du temps du roi 'Hizkiahou." Hillel voulait en réalité exprimer que le peuple d'Israël ne pourra plus faire venir le règne messianique de par son propre mérite, mais que cet avènement ne sera le fait que de la Volonté divine. Cette opinion est cependant rejetée unanimement par les Sages du Talmud, qui refusent de voir dans la seule personne de 'Hizkiahou

la réalisation de toutes les prophéties concernant le *Machia'h*.

Le *Machia'h* Ben Yossef

A part le *Machia'h Ben David* dont il a été question jusqu'à présent, il y a aussi le *Machia'h Ben Yossef*. La figure de David nous renvoie à la tribu de Yéhouda et au royaume de Yéhouda. La figure de Yossef nous envoie elle aussi à la royauté, mais celle qu'il assumait de fait en Egypte. Suite au schisme, le royaume d'Israël fut scindé en deux, d'un côté le royaume de Yéhouda dirigé par des rois de la descendance de David, d'un autre côté, le royaume d'Israël dirigé par des rois descendants de Yossef. Nous voyons donc que David

« De façon évidente, tout cela montre que l'humanité entière aspire à une ère nouvelle, à un monde meilleur, dans lequel l'harmonie, la paix et la prospérité régneront. »

LES LAAZIM DE RACHI À VOTRE PORTÉE

Rabbin Alain Weil



QUAND RACHI PARLAIT FRANÇAIS
— POUR SE LE PROCURER —

Chez l'auteur Alain Weil Modiin Illit 08 928 68 15
e-mail vivalweil@gmail.com
Bné Brak - Emmanuel Weil : 03 618 43 68
Jérusalem - Mikael Weil : 058 68 38 533
Tel Aviv - Simha Buchinger : 050 41 92 031
Paris - Théo Cahen : 06 22 716 221
Librairie du Temple : 06 09 444 726
Lyon - Nathaniel Coscas : 06 511 52 789
Marseille - David Doukhan : 04 912 60 476
Strasbourg - Yoel Sajet : 03 88 36 68 40

LE MESSIE (PARTIE I)

aussi bien que Yossef ont tous les deux leur part dans la royauté d'Israël.

Le *Machia'h Ben Yossef*, selon le prophète Zékharïa, sera tué durant la guerre de Gog et Magog qui précèdera la délivrance finale. Le Rav Sa'adia Gaon nous livre quelques éclaircissements concernant cette tradition.

Un descendant de Yossef, dit-il, apparaîtra dans les monts de Galilée, et se regrouperont autour de lui des rescapés du peuple. Il se tournera vers le Temple, dont les descendants d'Edom s'étaient accaparé, et il y résidera un certain temps jusqu'à ce que vienne lutter contre lui un roi du nom d'Armilius, qui prendra la ville et y fera des prisonniers, sèmera la mort et la destruction. Le descendant de Yossef fera partie des victimes, et ce sera alors un temps de grande épreuve pour le peuple, surtout à cause de la dégradation de ses relations avec toutes les nations,

qui le chasseront vers des déserts, où il connaîtra la faim et la souffrance.

De ce fait, beaucoup perdront toute espérance, tandis que le reste du peuple se verra purifié dans sa foi ; alors apparaîtra le prophète Eliahou et surviendra la délivrance finale.

Rabbénou Sa'adia Gaon ajoute un point important. Si, dit-il, nous ne faisons pas *Téchouva*, alors se produiront les événements liés au *Machia'h Ben Yossef*, mais si nous faisons *Téchouva*, nous en serons dispensés et le *Machia'h Ben David* se manifestera soudainement. Si le *Machia'h Ben Yossef* doit le précéder quand même, il sera comme un messager annonçant sa venue, conduisant le peuple et préparant la voie de la délivrance finale.

Deux messies donc, mais sous condition. Si le peuple d'Israël effectue une *Téchouva* exemplaire, retournant d'un cœur sincère

Ligne 'HINOUKH

Système éducatif en Israël, orientation scolaire

Des professionnels répondent **GRATUITEMENT** à vos questions

Du Dimanche au Jeudi de 19h à 22h

+33.1.80.20.5000 | +972.2.37.41.515 | +1.437.887.14.93
touche II

LE MESSIE (PARTIE I)

à l'étude et l'observance de la Torah, alors apparaîtra directement et glorieusement le *Machia'h Ben David*. Sinon, il faudra une préparation, une maturation effectuée par le *Machia'h Ben Yossef*, qui, purifiera par le feu les fauteurs les plus graves et blanchira les autres. Le *Ben Ich 'Haï* nous dit que le descendant de Yossef souffre pour les fautes d'Israël, la destruction de Jérusalem et l'exil de la Présence divine.

Et il ajoute que s'il se trouve dans la génération un juste souffrant de maux et épreuves, il est vraisemblable qu'il possède l'étincelle du *Machia'h Ben Yossef*. Selon lui, du fait des souffrances prolongées de l'exil et grâce à l'abondance de nos prières, le *Machia'h Ben Yossef* ne sera pas tué.

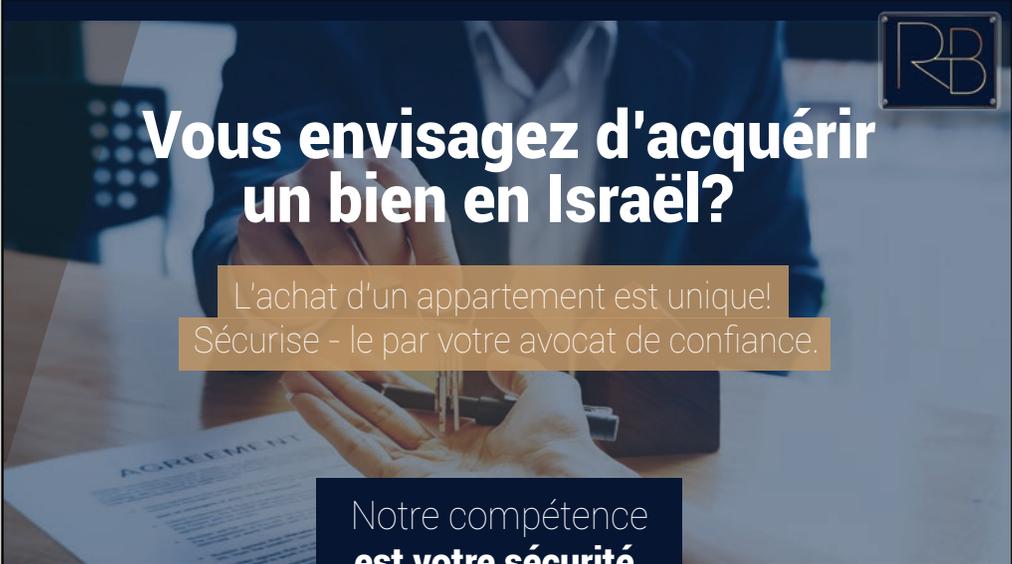
Etrange figure messianique, donc, que celle de ce *Tsadik* mystérieusement présent à chaque génération, la protégeant et la préparant comme Yossef

et Mordekhaï à la délivrance. Le *Zohar* établit d'ailleurs une comparaison entre les miracles de *'Hanouka* et *Pourim*, le premier évident, l'autre caché dans le jeu des événements, et les deux figures messianiques, celle, glorieuse, du fils de David, l'autre, cachée, du fils de Yossef.

Ainsi donc, l'esprit du *Machia'h Ben Yossef*, préparant la restauration du trône de David, est à l'œuvre au sein de chaque génération et assure sa sauvegarde.

C'est peut-être ce que le Gaon de Vilna entendait quand il disait que la préparation à la venue du *Machia'h Ben David* se caractérisera par un développement considérable des sciences, le dévoilement et la propagation de l'étude de la *Kabala*, ainsi que le retour des Juifs en *Erets Israël...*

**Dossier Kountrass
revisité par Torah-Box**



**Vous envisagez d'acquérir
un bien en Israël?**

L'achat d'un appartement est unique!
Sécurise - le par votre avocat de confiance.

Notre compétence
est votre sécurité.

Maître Rina Tova Bouskila

Bait vagan 60, Jerusalem | 058-3220984 | bouskilart.adv@gmail.com



Ménage de *Pessa'h* ou nettoyage de printemps ?

A un moment récent de l'histoire juive, les préparatifs de *Pessa'h* ont été remplacés par le nettoyage de printemps. Si vous êtes épuisé et souffrez de maux de dos, n'osez pas accuser D.ieu ou Sa merveilleuse fête de *Pessa'h*.

Le compte à rebours pour *Pessa'h* a commencé, accompagné de la colère, du stress et de l'épuisement. De nombreuses personnes associent malheureusement *Pessa'h* à un travail harassant, à des dépenses exorbitantes, à des préparatifs infinis et à une privation de pain. De nombreuses personnes se décrivent arrivant à *Pessa'h* comme des serpillères, incapables de profiter de l'atmosphère festive des *Sédarim*, ou même du temps passé en famille. Les conséquences de cette attitude n'ont pas seulement un impact sur nous, mais également une influence négative sur nos enfants et notre entourage.

Le défi lancé par le *Racha'*

La *Haggada* cite le *Racha'*, le fils pervers qui pose un défi : que représente tout ce travail pour vous ? Pourquoi a-t-il choisi spécifiquement le *Séder* pour poser sa questions ? Le soir du *Séder*, on sert du bon vin, de la bonne nourriture et la conversation est intéressante. Ne serait-il pas plus logique que le *Racha'* lance ce défi à *Yom Kippour*, lorsque nous jeûnons et nous abstenons de tout plaisir ?

Dans sa nouvelle *Haggada*, Rav Elimélekh Biderman répond que le travail auquel l'enfant se réfère n'est pas le *Séder*, ce sont tous les préparatifs qui conduisent à *Pessa'h*. Après avoir entendu ses parents se plaindre du ménage, après qu'on lui a crié névrotiquement de ne pas introduire de *'Hamets* dans la maison, après avoir entendu les plaintes sur le coût de la fête, il vient à table et lance son défi : pourquoi voudrais-je de ce travail sur lequel VOUS ne cessez de vous plaindre ?

Ce n'est pas ce que visait la Torah ou nos rabbins. Je pense que nous sommes responsables d'une bonne partie du stress totalement inutile qui résulte des préparatifs de *Pessa'h*. Il est vrai que les frais des *Matsot*, du vin et des produits de *Pessa'h* sont élevés. Mais les préparatifs laborieux et considérables de la maison, les

menus et recettes excessivement complexes peuvent être évités.

Préparer *Pessa'h* ou faire le ménage de printemps ?

Pour une certaine raison, *Pessa'h* nous a échappé en raison de normes devenues "obligatoires", et les objectifs premiers pratiquement négligés. Il va de soi que la *Halakha* exige de notre part de chercher et de détruite tout le *'Hamets* en notre possession.

Mais des zones où du *'Hamets* n'a jamais été déposé ne doivent être ni nettoyées, ni vérifiées (*Choul'han 'Aroukh* 433, 3). De même, il n'est pas nécessaire de chercher des miettes qui font moins d'un *Kazayit* si elles sont sales ou souillées et non-consommables par un humain (*Michna Broua* 442, 33).

Néanmoins, à un moment récent de l'histoire juive, les préparatifs de *Pessa'h* ont été remplacés par le nettoyage de printemps. Si l'on monte sur une échelle pour nettoyer un ventilateur de plafond, si l'on vide et nettoie toutes les commodes, armoires ou qu'on secoue des livres qui n'ont pas été ouverts pendant des années, on fait du ménage de printemps et non des préparatifs de *Pessa'h* !

La *Halakha* nous demande de passer de pièce en pièce pour confirmer l'absence de *'Hamets* consommable d'un poids de plus de 30 grammes. On peut réaliser cette mission de manière réaliste en quelques heures.

Si vous passez des semaines à nettoyer, si vous êtes épuisé et souffrez de maux de dos, mettez cela sur le compte de votre propension au ménage de printemps. N'osez pas accuser D.ieu ou Sa merveilleuse fête de *Pessa'h*.

Ne vous y trompez pas, cette substitution du ménage de printemps aux préparatifs de *Pessa'h* n'est pas sans prix. Plutôt que de commencer *Pessa'h* avec enthousiasme et

énergie pour passer du temps en famille, nous développons une grande rancœur et négativité sur notre pratique religieuse.

Pessa'h à travers les générations

Pessa'h vise à communiquer nos valeurs, priorités et modes de vie à la future génération. Pessa'h, et les jours qui y mènent, doivent offrir à nos enfants des expériences, des odeurs et des traditions qu'ils voudront imiter dans leur foyer.

La *Bdikat 'Hamets* avec son côté cache-cache, devrait être amusante et pleine d'enthousiasme. Au lieu de cela, pour de nombreuses personnes, c'est devenu une tâche dont il convient de se débarrasser le plus vite possible.

Nous vider d'énergie et de joie en nous engageant dans le nettoyage de printemps plutôt que dans les préparatifs de Pessa'h ne nous prive pas seulement de la *Sim'ha*, la joie, mais cela imprime de manière indélébile chez nos enfants des associations négatives qui

façonneront leur propre attitude par rapport aux préparatifs et à l'observance de Pessa'h.

En déployant toute notre énergie dans ce qui est inutile, il nous en reste peu pour créer une atmosphère ludique aux préparatifs de Pessa'h et créer des souvenirs pour nos enfants et petits-enfants pendant toute leur vie.

Ne laissons pas le nettoyage de printemps ou des mesures de rigueur inutiles entraver notre volonté de nous acquitter de notre devoir envers D.ieu, nos enfants et nous-mêmes et notre mission d'être heureux, joyeux, pleins d'énergie et d'enthousiasme.

Ces prochaines semaines, alors que nous nous préparons pour Pessa'h, faisons le tri entre l'essentiel et l'inutile, ce qui relève de l'obligation et ce qui n'est même pas une Mitsva et surtout, ce qui entraînera nos enfants à aimer Pessa'h et ce qui pourrait les inciter à développer du ressentiment.

Rabbi Efreim Goldberg



**BETH DIN FRANCOPHONE
HOUKAT MICHPAT
À JERUSALEM**

DIRIGÉ PAR LE AV BETH DIN
RAV ELHANAN PERETS CHLITA
LITIGES – TESTAMENTS – CONSEILS



058-562 07 26 

 michne.tora@gmail.com

Posez vos questions sur le site
www.michnetorah.com




CONGRÈS ATSIONNI	HENRI MORGENTAO
<ul style="list-style-type: none"> -3.5 pcs (suite parentale incluse) -82 m² habitable -Balcon souccah -Asc. (+asc shabbat) -Chambre blindée -Cave -Parking -Facile d'accès -Appart. neuf et spacieux situé dans quartier luxueux au dessus du centre commercial de Ramot. 	<ul style="list-style-type: none"> -4.5 pcs (suite parentale incluse) -120 m² habitable -Balcon souccah -1^{er} étage -Orientation sud -Maison renouée -Entrée privée, Médoragim -Facile d'accès -Maison située dans un environnement pastoral, paysage de folie, entouré de verdure.

Routhy ELINSON  058 69 72 166



FAMILLE

ÉDUCATION

FEMMES

COUPLE

Notre rôle de Maman à l'approche de *Pessa'h*

L'essentiel dans une maison reste la bonne humeur. La maman doit transmettre de la Sim'ha et surtout de la Sim'ha Chel Mitsva, la joie de l'accomplissement de la Mitsva. Afin d'y parvenir, voici quelques conseils...

Nous approchons à grand pas de *Pessa'h*, qui est certainement la fête la plus riche en préparatifs et en événements.

Essayons de nous pencher sur la période pré-*Pessa'h*, c'est-à-dire de nettoyage, afin qu'elle se passe dans la bonne humeur et sur les vacances, pour en faire un vrai moment de construction de la famille.

Les préparatifs de *Pessa'h*

Nous aimons toutes avoir une maison étincelante le soir de *Pessa'h*, où nous pourrions affirmer que même si l'on mangeait à même le sol, il n'y aurait pas la moindre trace de *'Hamets*. Toutefois, nos emplois du temps ainsi que de nombreuses considérations terre à terre nous

ramènent à une réalité telle que nos objectifs doivent être révisés.

L'essentiel dans une maison reste la bonne humeur. La maman doit transmettre de la *Sim'ha* et surtout de la *Sim'ha Chel Mitsva*, la joie de l'accomplissement de la Mitsva. Afin d'y parvenir, quelques conseils :

Si vous souhaitez une belle maison ordonnée, commencez le rangement dès *Tou Bichvat*. Ce n'est pas du nettoyage de *Pessa'h*, mais dans une maison bien rangée, l'élimination du *'Hamets* est très rapide.

Pour vous détendre, rien ne vaut le cours du Rav Eliahou Dreyfus qui explique comment nettoyer l'ensemble des pièces d'une maison dans tous les détails de la *Halakha* en 2h (!!!) et la cuisine, elle aussi en 2h. L'essentiel étant de supprimer le *'Hamets* et de conserver ses forces pour la fête.

Une astuce pour ne pas peser sur les enfants : ne faites la salle à manger qu'à la dernière minute. On y laissera un petit meuble avec le *'Hamets* restant et vous pouvez même y mettre une petite plaque de cuisson pour y cuisiner des pâtes que l'on mangera dans des ustensiles en plastique. Une casserole lavée dans la salle de bain et le tour est joué !

Tout le monde au travail !

Il est indispensable que les enfants participent aux préparatifs, c'est la façon de leur faire ressentir la fête. Si un enfant se sent un poids, le souvenir qu'il gardera se résumera à "attention aux miettes !" et "sors de là !".

Vous pouvez leur donner des objets à laver dans la salle de bain. Pour les plus petits, n'hésitez pas à les vêtir d'un... maillot de bain ! Ainsi, vous ne vous énervez pas à cause des habits sales ou mouillés. Aux plus grands, confiez une tâche aisée, qu'ils sauront bien réaliser et

MICHAEL ABITBOL
SIM'HA BAND

"DIFFUSEUR DE JOIES ET D'EMOTIONS"

BAR MITSVA MARIAGE

DJ HOUPPA

BRUNCH MUSICAL ORCHESTRE

BRIT MILA DJ LIVE

חִיכָא לְ אַבִּיטבּוֹל
055.68.00.766
FR 01.77.50.77.32

f i y

Ensemble,

vers la liberté !



KIM'HA DEPISS'HA

© 2023 ©

PESSA'H EST À NOS PORTES. NOUS ATTENDONS ELIAHOU HANAVI ET NOTRE TABLE EST DRESSÉE EN L'HONNEUR DE LA SORTIE D'ÉGYPTE. POUR QUE NOTRE LIBERTÉ SOIT ENTIÈRE, LIBÉRONS CEUX QUI SONT LES PRISONNIERS DE NOTRE ÉPOQUE : LES NÉCESSITEUX QUI SE BATTENT CONTRE LA MISÈRE ET ATTENDENT DE BRISER LEURS CHÂÎNES...

Ostropoli 2023

Reprendre le flambeau

Les instructions du Rabbi Chimchon Ostropoli

“ Celui qui lira cette lettre le soir de Pessa'h sera protégé toute l'année, sauvé de toute embûche, de mort subite et d'agression. Il sera libéré de ses ennemis et verra la réussite de tous ses projets. ”

La lecture de la Lettre de Rabbi Chimchon se déroulera mercredi, veille dePessah (5.4.23)



1-800-22-36-36

www.vaadharabanim.org

Envoyez votre chèque à :
Vaad haRabanim
2 Rehov Yoel Jerusalem

Envoyez votre don à l'un des
Rabanim de votre région (demandez
la liste au numéro 1-800-22-36-36).

Appelez ce numéro pour un don par
carte de crédit : 1-800-22-36-36
en Israël: 00. 972.2.501.91.00

+33 7 85 70 35 28

Envoyez votre don dans l'enveloppe jointe

Un reçu sera envoyé pour tout don

Veuillez libeller vos chèques à l'ordre de Vaad haRabanim

Envoyez vos
Kim'ha dePiss'ha





FAMILLE

ÉDUCATION

FEMMES

COUPLE

qu'ils apprécieront (pas forcément ce qui vous aide le plus !). Déplacer des meubles pour l'un, faire des courses pour un

autre, chercher des recettes de cuisine pour un troisième, etc.

Une idée qui marche bien est de faire faire aux enfants des panneaux indiquant "Cachère pour Pessa'h" que vous apposerez sur chaque endroit nettoyé. Ceux qui savent écrire pourront aussi la décorer, pour les plus petits, vous l'écrirez vous-même et ils la colorieront. Cette activité a d'une part l'avantage d'occuper les enfants et d'autre part, de les impliquer dans la responsabilité de ne pas manger de gâteaux dans les endroits propres.

Les vacances

Ce mot est trop souvent synonyme de tensions et de relâchement. Une solution simple et efficace consiste à organiser les vacances sous forme d'un programme. Je dispose de témoignages de nombreuses mamans pour qui un simple programme a transformé une période d'angoisse en paradis... Je n'exagère pas !

Pour les plus grands, dès 6-7 ans, vous pouvez les faire participer à l'élaboration. Chaque famille établit son propre programme en fonction de ses habitudes. De façon générale, doit apparaître la *Téfila*, le petit-déjeuner, le coucher. Ajoutez à cela des moments où ils s'occuperont seuls et des moments d'activités familiales. Les plus grands auront des responsabilités avec les plus petits, cela les valorise.

Vous pourrez par exemple faire préparer des *Divré Torah* pour le *Séder* et les repas de la fête. Dès qu'ils parlent, on peut leur faire répéter quelques mots, comme : "Hachem a libéré les *Bné Israël* au milieu de la nuit du 14 Nissan".

Je vous entends d'ici dire que je ne suis pas réaliste. Mais réfléchissez à la phrase suivante : Le temps de perdu (en réflexion, discussion, préparation) est du temps de gagné (en crises, mauvaise humeur et résolution de conflits).

L'inverse est vrai aussi : Le temps que l'on pense gagner (en se débarrassant des enfants, en leur

demandant de nous laisser travailler tranquille) est du temps de perdu (en crises, mauvaise humeur et conflits).

Ce système de programme détend toute la famille.

La maman, qui ne se demande pas dès le matin ce qu'elle va bien pouvoir faire des enfants avec tout le travail qui l'attend. Et les enfants, qui sont heureux de savoir que maman pense à leur bien-être.

Pessa'h : La transmission

Quelle est la seule Mitsva de *'Hinoukh*, d'éducation qui est mentionnée dans la Torah ? "*Véhigadta lévinkha bayom hahou lémor...*" ("Tu enseigneras à tes enfants ce jour-là en leur disant..."), c'est la Mitsva de raconter la sortie d'Egypte le soir du *Séder*.

Nous racontons et nous nous étendons sur les miracles grandioses dont nos Ancêtres ont bénéficié.

Nos enfants prennent ainsi conscience qu'Hachem dirige l'univers dans ses moindres détails, et uniquement pour le bien des *Bné Israël*. *Pessa'h* est la plus belle occasion de l'année pour faire le plein de *Emouna* et remplir nos enfants de ce merveilleux sentiment qu'Hachem S'occupe d'eux et les protège !

Il s'agit d'une expérience vécue et non d'une histoire racontée. Le soir de *Pessa'h*, je fais prendre conscience à mon enfant que lui aussi est un maillon de cette chaîne et qu'il permet au *Klal Israël* de se maintenir.

Grâce à moi, qui vis selon les préceptes de la Torah, des centaines puis des milliers de descendants feront la volonté d'Hachem et grandiront Son Nom dans le monde ! A l'inverse, celui qui rompt la chaîne le fait à tout jamais...

Raconter à mon enfant la sortie d'Egypte c'est lui permettre de devenir un maillon de cette chaîne. Je souhaite à chacune une grande aide du Ciel pour y parvenir.

Pessa'h Cachère Vésaméa'h !

'Haya Esther Smietanski

A LA RENCONTRE DE LA COMMUNAUTÉ MICHNÉ TORAH À JÉRUSALEM

Connaissez-vous Michné Torah ? Cette institution communautaire du quartier de Ramat Charet à Jérusalem qui comprend un Collel de Dayanout et un Beth Horaa en ligne, inaugure un tribunal rabbinique spécialisé sur les questions financières.

Dimanche 12 mars, *Michné Torah* a célébré la conclusion du premier cycle d'étude de *'Hochen Michpat*. Mais ce n'est pas tout : l'ouverture d'un nouveau *Beth-Din* francophone présidé par le *Av Beth-Din* Rav El'hanan Perets, ainsi que la nomination de Rav Arié et Rav Binyamin Melka, dirigeants de la communauté, et Rav Betsalel Berdah comme *Dayanim*.

Invité d'honneur, Rav Chlomo Zaafrani a insisté sur la nécessité que le juge soit clairvoyant dans les affaires, en plus d'être un érudit.

Un Collel spécialiste des questions financières

Depuis huit ans, le *Collel* continue à se développer sous la supervision de Rav David Cohen, *Roch Yéchivat 'Hébron*. Les étudiants ont déjà validé la majeure partie du programme de *Dayanout* du grand-rabbinat d'Israël. "Nous avons réussi à former un groupe d'*Avrékchim* particulièrement soudés", se félicite Rav Arié Melka, ajoutant que "malgré l'étendue et la complexité des sujets traités, notre *Collel* a choisi de conjuguer l'approfondissement du texte avec l'étude de la *Halakha*, permettant ainsi son application dans une réalité quotidienne. C'est cet équilibre subtil entre connaissance et profondeur qui donne à notre *Collel* toute sa particularité."



Une dimension communautaire en plein développement

Le *Collel* est le poumon de la communauté qui gravite autour de lui. *Michné Torah* propose une synagogue et un *Beth Hamidrach* accueillant un large public pour un moment d'étude, ainsi que des cours de Torah tous publics. Enfin, une *Yéchiva* saisonnière rassemble les jeunes pendant les périodes de fête.

***Michné Torah*, c'est une ambiance familiale chaleureuse, une ouverture d'esprit, et en même temps une Torah vivante, des cours enrichissants où le dialogue a toute sa place.**

Afin de partager avec le plus grand nombre, *Michné Torah* propose une plateforme qui permet de diffuser des réflexions et *responsa*, et également répondre aux questions en ligne.

Une expertise sur les litiges financiers

Le *Beth-Din* a été fondé afin de juger les questions relevant des sphères financières et commerciales. Il s'agit d'une solution concrète pour les personnes soucieuses de régler leurs litiges éventuels à la lumière de notre loi.

En un mot, *Michné Torah*, c'est un espace pluridisciplinaire et expert, alliant érudition dans la Torah et dimension communautaire.

**www.michnetorah.com
michne.tora@gmail.com
Tiltan 7, Jérusalem**



Manger des pois chiches à Pessa'h

Peut-on manger des pois chiches à Pessa'h ?



Réponse de Rav Gabriel Dayan

1. Les pois-chiches font partie des *Kitniot* (graines interdites pendant *Pessa'h* dans certaines communautés) mais ne sont pas 'Hamets même s'ils ont été au contact de l'eau.
2. Les produits 'Hamets, interdits durant *Pessa'h*, sont uniquement ceux dont le résultat est une fermentation de l'une des 5 céréales, à savoir le blé, l'orge, l'épeautre, le seigle et l'avoine (en contact avec de l'eau et certains autres liquides).
3. Dans certaines communautés, on ne consomme pas les *Kitniot*, même si elles ne peuvent pas devenir 'Hamets. Vérifiez si vous faites partie de l'une de ces communautés.
4. Certains ne consomment pas les pois-chiches car dans la langue du pays d'origine de leurs parents, le mot utilisé pour ces graines ressemble au mot 'Hamets ('Houms). Mais bon, cela n'engage pas le reste du peuple juif.

Utiliser du tapioca à Pessa'h

Peut-on utiliser du tapioca à Pessa'h ?



Réponse de Rav Nethanel Gamrasni

Le tapioca est une fécule utilisée en cuisine, produite à partir des racines du manioc amer (toxique avant traitement) séchées puis traitées. Son goût est neutre. On l'utilise notamment comme épaississant pour les soupes et les desserts.

Le tapioca ordinaire se présente sous forme de grains irréguliers d'environ 3 mm. Les "perles du Japon", une spécialité culinaire en forme de petites billes de 3 mm fabriquées à partir de fécule de manioc, sont nommées sagu au Brésil.

Le tapioca, formé d'amidon, a la particularité de gonfler à froid (Wikipedia). Il ne fait donc pas partie des cinq sortes de céréales et est autorisé même pour les personnes qui ne consomment pas de *Kitniot*, avec un tampon de Cacheroute pour *Pessa'h*.

Pessa'h : maïs pour un Tunisien

Est-il autorisé ou interdit pour un Tunisien de manger du maïs pendant Pessa'h ?



Réponse de Rav Gabriel Dayan

Dans la plupart des communautés tunisiennes, on consomme les légumineuses (*Kitniot*) fraîches, mais on évite la consommation de celles qui sont sèches, à l'exception du riz (qui est consommé même s'il est sec).

Les légumineuses fraîches : Fèves fraîches, petits pois frais, maïs, graines de moutarde, tournesol, cumin, curcuma. Les légumineuses sèches : Pois chiches, petit pois secs, haricots blancs secs, fèves sèches, lentilles, etc. Dans les communautés djerbiennes, on permet certaines des légumineuses sèches. (*Alé Hadass*, p. 560). Attention : de nos jours, certaines épices commercialisées contiennent des composants 'Hamets ; c'est pourquoi il est indispensable de vérifier la présence d'un logo assurant une Cacheroute irréprochable.

Matsa "Bienfaisante", Cachère ?

Peut-on manger de la Matsa "Bienfaisante"? Voilà 60 ans que je la mange, et, aujourd'hui, on me dit qu'elle n'est pas Cachère. Surtout que j'ai l'habitude de la mettre dans le Msoki !



Réponse de Binyamin Benhamou

Ce produit est surveillé et approuvé par le Beth-Din de Paris, il est donc supposé Cachère. Ensuite, cela dépend sur quels organismes de Chacheroute vous vous référez personnellement. A Pessa'h, on a la coutume d'être plus pointilleux que d'habitude sur le niveau de Chacheroute des produits qu'on consomme.

Comment utiliser des plaques électriques Yom Tov ?

Je voudrais savoir sous quelle(s) condition(s) peut-on utiliser les plaques électriques pour cuisiner Yom Tov ?



Réponse de Rav Gabriel Dayan

Le seul moyen d'utiliser une plaque électrique durant Yom Tov est de la brancher sur une minuterie qui fixera les heures de fonctionnement et d'arrêt. Il sera alors absolument permis d'y poser des ustensiles contenant des aliments non-cuits avant ou après l'allumage automatique. Il est strictement interdit d'agir de la sorte durant Chabbath. Il est interdit de cuire durant le premier Yom Tov si les aliments sont destinés aux repas du second Yom Tov. Si vous possédez des plaques à induction qui s'allument ou qui s'éteignent au contact des ustensiles posés, il est strictement interdit de les utiliser durant Yom Tov.

Pessa'h : Chacheroute de l'eau de fleur d'oranger

Est-ce que l'eau de fleur d'oranger a besoin de porter une Hachga'ha spéciale Cachère Lé-Pessa'h, ou celle de toute l'année suffit ?



Réponse de Rav Aharon Sabbah

L'eau de fleur d'oranger est produite à partir de fleur de bigaradier qui ne fait pas partie des cinq céréales interdites à Pessa'h et n'est donc pas 'Hamets, mais il faut savoir que tout aliment produit en usine nécessite obligatoirement une certification de Chacheroute pour Pessa'h, et, ce, même s'il ne semble pas contenir de 'Hamets. En effet, le moyen de production pourrait poser plusieurs problèmes et, entre autres, l'ajout d'ingrédients 'Hamets par les industriels (Rav Eliyachiv rapporté dans Achré Haïch" vol. 3, chap. 58, 6). Je n'ai pas trouvé dans la liste du Consistoire (2022) une marque de ce produit qui pourrait être autorisée sans certification de Chacheroute pour Pessa'h.

Cacheroute · Pureté familiale · Chabbath · Limoud · Deuil · Téchouva · Mariage · Yom Tov · Couple · Travail · etc...



Une équipe de Rabbanim répond à vos questions (halakha, judaïsme) du matin au soir, selon vos coutumes :



01.80.20.5000 (gratuit)



02.37.41.515 (gratuit)

www.torah-box.com/question



Le ballon jeté en furie



Un jeune raconte : "Je passais par le jardin public lorsque j'entendis dans la terrasse d'une maison d'à côté une grande dispute entre deux frères. Ils se chamaillaient à propos d'un nouveau ballon que leur père leur avait offert, chacun prétendant qu'il était à lui. Leur père entendit leurs cris. La dispute devint plus grave, jusqu'à ce que la patience du père ait atteint ses limites. Il s'avança vers eux en colère, arracha le ballon des mains de celui qui le tenait, et le jeta avec force vers le jardin public. Les enfants restèrent choqués, leurs cris cessèrent en un instant. Ils ne s'y attendaient pas.

Le ballon vola au loin et atterrit directement... dans mes mains ! Je continuai de marcher jusque chez moi avec le ballon, estimant qu'il s'agissait d'un ballon abandonné. Mais lorsque j'arrivai à la maison, j'eus un sentiment de remord : peut-être avais-je gardé le ballon sans en avoir le droit et devais-je le rendre à son propriétaire ?"



Réponse du Rav Its'hak Zilberstein :

1) On pourrait trouver une raison permettant à l'étudiant de garder le ballon, car le propriétaire l'a jeté vers un endroit non gardé, sachant qu'il pouvait être pris par tout le monde (l'obligation de rendre un objet perdu ne s'applique pas à un objet que le propriétaire a laissé en toute connaissance de cause).

On peut supposer que celui qui a jeté le ballon l'a abandonné et l'a laissé à la portée de tous (voir *Choul'han Aroukh*, 'Hochen Michpat, 281, 4, *Netivot* sur place, et dans le *Ma'hané Efraïm*, *Zekhiya Méhefker*, paragraphe 6).

2) Cependant, il semble que celui qui a trouvé le ballon doive le rendre aux enfants. Voici ce qu'on lit dans le traité *Yoma* (78b) : "Abayé dit au nom de sa nourrice que telle est la façon d'élever des enfants, entre autres, par le fait de casser des objets."

Rachi explique : "Trouver des objets à casser afin de satisfaire son envie". La *Guémara* poursuit en disant que *Rabba* avait l'habitude d'acheter à ses enfants en bas âge des ustensiles de terre bon marché, afin qu'ils dépensent leur énergie en les cassant.

Il ressort de l'explication de *Rachi*, qu'il arrive que le père donne des objets à ses enfants qui leur sont destinés et participent à leur développement. Il est probable donc, que dans notre cas, le ballon appartenait aux enfants, et pas au père.

Par conséquent, si le père a abandonné le ballon sans l'espoir de le récupérer, cette renonciation à son droit sur ce ballon n'est pas légal aux yeux de la *Halakha*, car dès le départ, il a donné le ballon à ses enfants sans intention de le récupérer (afin qu'ils jouent et s'amuse avec jusqu'à ce qu'il s'use), si bien que le ballon était en leur possession...

3) Quand bien même on dirait que le ballon appartenait au père (voir *Hagahot* du Rabbi Akiva Eiger, '*Hochen Michpat* 270, 2 et dans *Ma'hané Efraïm*, *Zekhiya Oumatana*, paragraphe 2), il se trouve que le père ne comptait pas véritablement abandonner le ballon, mais juste calmer sa colère et éduquer ses fils. Comme l'écrit le *Ma'hané Efraïm* (acquisition d'objets abandonnés), si un homme jette des objets par colère, un autre ne pourra les lui prendre, mais devra les rendre à son propriétaire, du fait qu'il ne les a pas abandonnés, mais voulait simplement calmer sa colère. En particulier dans notre cas, puisque le père n'a pas acheté le ballon pour lui-même, mais pour ses enfants, et qu'il souhaitait suivre les paroles de nos Sages mentionnées plus haut, disant qu'un père achète à ses enfants des jouets de ce type, faits pour être abîmés, il y a lieu de penser qu'il n'avait pas réellement l'intention de s'en débarrasser.

En résumé : Il faut rendre le ballon à ses propriétaires.

Rav Its'hak Zilberstein

Arrêtez de tout jeter avant Pessa'h!

LUNDI

27
MARS

à 20:00

QUELS ALIMENTS PEUT-ON
RÉELLEMENT GARDER ?

MASTERCLASS DE RAV YOSSEF ZARITSKY

L'UN DES PLUS GRANDS EXPERTS DE LA
CACHEROUTE INDUSTRIELLE EN ISRAËL

Le Rav dressera une liste exhaustive
des aliments qu'il ne faut pas jeter.

Indispensable avant Pessa'h

Économies garanties



Synagogue Zkhout Avot

3 Re'hov Perets Berstein
Ramat Sharet, Jerusalem



ENTRÉE GRATUITE

RENSEIGNEMENTS AU 053.360.4519



Goulash irlandais

Une recette de goulasch de viande riche et tendre dans un style irlandais avec un ingrédient surprenant : de la bière brune !



Pour 4 personnes



Difficulté : Facile



Temps de préparation : 1h30 + 4-5h de repos



Temps de cuisson : 1h



Ingrédients

- 600 g de bœuf coupé en cubes
- 2 carottes pelées et coupées en gros cubes
- 400 g de pommes de terre épluchées et coupées en gros cubes
- 150 g de petits pois surgelés
- 1 oignon coupé en petits cubes
- 2 gousses d'ail hachées
- 1 bouteille de bière brune
- 1 verre de bouillon de viande/ bouillon de poulet
- 1 feuille de laurier
- Thym
- 1 cuil. à soupe de vinaigre de vin rouge
- 3 cuil. à soupe d'huile d'olive
- ¼ tasse de farine
- Sel et poivre noir

Réalisation

- Placez les cubes de viande dans un bol, salez, versez le vinaigre de vin, saupoudrez de brins de thym et réfrigérez pendant 4 à 5 heures.

- Mélangez la farine avec le poivre noir et enrobez les cubes de viande de tous côtés.

- Dans une grande sauteuse, faites frire dans l'huile d'olive les cubes de viande pendant environ 5 min. Ajoutez l'oignon et l'ail, laissez revenir jusqu'à ce qu'ils soient dorés, puis versez la bouteille de bière et laissez cuire 40 minutes.

- Ajoutez les pommes de terre et les carottes, le liquide doit recouvrir complètement les légumes. Ajoutez le laurier, le sel et le poivre. Laissez cuire encore 40 minutes.

- 10 minutes avant la fin de la cuisson, ajoutez les petits pois et mélangez délicatement.

Bon appétit !



Murielle Benainous

murielle_delicatesses_



כסח מגיע! תתחדש

יוצר חליפות יוקרה

JEAN-LOUIS SCHERRER PARIS

OUTLET

פותח בירושלים

פתיחה ד' ניסן - 26/03

מוצרים באיכות גבוהה ביותר, במיחירים מיוחדים
חליפות, סמוקינג, נעליים, גרביים
חגורות, עניבות, תיקים

ללא שעטנז
שני חלקים

להליפה 499 ₪
להליפה 2 899 ₪

בית התאומים/בית ענבר, כנפי נשרים 15 ירושלים (הכניסה הצמודה ליונדאי)
שעות פתיחה א'-ה' 10:30-20:30 | לפרטים נוספים 058 688 2003

REFOUA-CHELEMA
POUR LES MALADES DU 'AM ISRAEL

Prions pour la guérison complète de

Léa bat Merryll	Nelly bat Raquel	Rahel bat Simone
Rahel Myriam bat Messaouda	Eliézer ben Simha	Raymond Chimon ben Maya Thérèse
Daniel Haï ben Esther	Schlomo ben Zahra	Dilser ben Yaacov
Yanis Émile Cédric ben Noa'h	Fortune Haya Mazal bat Marie Myriam	Yossef Cyril ben Yveline Esther
Laure Ephrat bat Evelyne	Yonathan ben Patricia Myriam	Sarah Cécile bat Claire

Vous connaissez un malade ? Envoyez-nous son nom
www.torah-box.com/refoua-chelema

Editions Torah-Box
présente

VOYONS PLUS CLAIR

L'information en continu, les réseaux sociaux, et la politisation masquée, ont profondément bouleversé notre rapport à l'actualité. Paradoxalement, la surabondance de l'offre a entraîné une éruption des fake news et des théories infondées.

Les tribunes de Rav Lionel Cohn écrites avec profondeur et sagesse, dans le livre "Voyons plus clair" mettent en perspective les grandes thématiques de notre actualité à la lueur de l'érudition juive authentique.

Commandez dès maintenant !

- Internet** (carte bancaire) www.torah-box.com/editions
- Téléphone** 01.80.91.62.91 (France) - 077.466.03.32 (Israël)

BRIGHTON

PARIS | DÉJÀ 20 ANS EN ISRAËL

NOUVELLE COLLECTION PESSAH 2023

NOUVEAU ! COSTUMES ET PANTALONS SLIM COTON/LYCRA
COSTUMES - CHEMISES - CRAVATES - CÉRÉMONIE

100% FINE LAINE - JUSQU'AU 64

SHOW-ROOM : 14, Rehov Bayit Vegan, Tél : 02.622.18.99 - 0547.606.302



VITALE BARBERIS

Ermenegildo Zegna

F. LLI **CERRUTI**
DAL 1881

MEYNAL

Ouvert du Dimanche au Jeudi de 13h00 à 20h30 | Vendredi 9h30 à 14h30
A partir de Roch Hodech Nissan Mercredi 22 Mars : ouvert de 10h à 21h30

Perle de la semaine par  Torah-Box

"La Torah n'est pas trop grande pour le plus petit et n'est pas trop petite pour le plus grand." (Rav Nathan Tsvi Finkel)